

Iquitos, 1942

ESCRIBEN EN ESTE NUMERO:

Hildebrando Castro Pozo
Dr. Luis Abelardo Pérez
Francisco Izquierdo Ríos
Daniel Guzmán Cepeda
Luis de Cáuper
Dr. Víctor M. Pinedo
Emilia Barcia Boniffatty
Dr. Máximo Kuczynsky Goddard
Constancio C. Vigil.
Juan Ramírez Ríos
Julio C. de Pina y Peña
Ingeniero Manuel Peña Alegría
Arturo de Pina y Peña
José Armando Vásquez R.
Manuel Alvarez Vásquez
Carlos Cavero Egúsquiza
Alberto Iberico Cobos
Luis Roig Torres
Hibrahín Vásquez
Bernabé Gregorio y Alonso
Ezequiel Alvarado Rodríguez
Felipe R. Documet
Julio G. Vergara

Biblioteca y Archivo
L. Alvarado Garcia
Iquitos - Perú

TROCHA

* * ORGANO MENSUAL DEL MAGISTERIO DE BAJO AMAZONAS * *

PEDAGOGIA — CIENCIAS — LETRAS — DIVULGACION POPULAR — INFORMACIONES

Con Suplemento Infantil

Patrocina la Asociación de Maestros—Auspicia la Inspección de Enseñanza

La Direccion es responsable de la orientacion de la Revista, pero no de los puntos de vista de sus colaboradores

Suscripción al trimestre en Provincias: S. 2.00 — Número suelto de 60 páginas: $. 0.60

TIRAJE DE ESTE NUMERO: 500 EJEMPLARES

Toda correspondencia, al Director (Inspección de Enseñanza, Nauta 15.—Iquitos)

DIRECTOR: Francisco Izquierdo Rios

Cuerpo de Redacción:

Julio C. de Pina Peña
José Meza López
Juan Ramirez Rios
Hibraín A. Vásquez
Juana Ubilluz de Palacios
Daniel Guzmán Cepeda
Olinda Pérez de Reategui

Administración:

Benedicto Arévalo
(Jefe de Administración)
Humberto Sotomayor
Julio G. Vergara
Teobaldo Medina

AÑO I — Iquitos, 30 de Marzo de 1942 — No. 6

EL DATO FOLKLORICO

El estudio científico del dato folklórico americano es indispensable para el conocimiento del carácter y del espíritu de las masas populares indígenas y mestizas que, a la fecha, sólo ha podido instruírseles e interpretárseles arbitrariamente, sin una veraz y acabada comprensión de aquella realidad.

Las masas populares o campesinas, a pesar de constituir el soporte o estrato más profundo de la nacionalidad, no han sido estudiadas en su carácter y tendencias, en su modo de ser y reaccionar ante la agresión del medio en que se desenvuelven sus actividades. Actualmente la nacionalidad, el espíritu de un pueblo es apreciado por el que caracteriza a sus clases dirigentes; por el que, en determinados instantes, enrumba el ideal o la fuerza creadora de sus grandes hombres. Pero la masa social, aquella que da vida y dinamicidad y que es impulso creador en las industrias, las artes y el comercio, aquella que es el germen del genio de la raza; la masa social no ha sido estudiada y, más bien, interpretada antojadizamente, muchas veces con daño de su propio destino.

El estudio científico del dato folklórico, para nosotros los indoamericanos, tiene además, mayor importancia que para otros pueblos de raza más uniforme y características sociales más definidas y persistentes. Los indoamericanos, casi en su totalidad, constituímos conglomerados de pueblos que están en vías de mestización para formar el tipo promedial, el tipo único de nuestra verdadera nacionalidad. A la acción concurrente de este hibridismo nacionalizante advienen diversos grupos sociales, con características y propias modalidades que es necesario conocer; no sólo para el hecho de facilitar aquel proceso, sino también para auscultar, apreciar y dirigir aquel acervo mendeliano, en la labor de educar y gobernar las masas sociales, en la de sistematizar los conocimientos humanos referentes a las diversas actividades creadoras de aquel gran substractum nacional.

El Folklore en el Perú

El dato folklórico en el Perú, casi de modo general, ha sido tratado literaria o narrativamente; lo primero aprovechando el motivo popular en la concepción y desenvolvimiento de obras de arte de aquella naturaleza; romances, cuentos y novelas y, lo segundo, recogiendo y trascribiendo la concepción popular, como en las leyendas, tradicionales, cantares, refranes y sentencias. En ambas formas es de notar que la autenticidad o veracidad del dato folklórico queda librada al criterio y honradez de quien lo ha recogido; autenticidad, que, en la labor literaria, se traduce a una mínima expresión, ya que queda subordinada a las leyes estéticas de aquella.

En el estudio del dato folklórico hay que considerar todos los elementos que integran el fenómeno y, especialmente su forma y contenido, este es: norma y espíritu que constituyen aquel producto social. Y precisamente estos dos factores, en el modo como se tratan los datos folklóricos en el Perú, son los que más sufren la agresión e impericia del estudioso, con lo cual se les despoja de sus más valiosos elementos y se les inutiliza como material de conocimiento del espíritu de nuestra masa popular.

Definición del dato Folklórico

Consideramos el dato folklórico como un producto social, regional o nacional, en el que se ha cristalizado, sin intervención ni dirección de los métodos científicos contemporáneos, la experiencia y sabiduría, o modo de ser o pensar de un determinado grupo etnológico.

Este producto social, o dato folklórico, en la misma medida que las especies arqueológicas nos sirven para orientarnos y estudiar la cultura de los pueblos desaparecidos; en la misma proporción debemos apreciarlos, para el fin de estudiar el carácter y tendencias, la mentalidad y sentimiento de nuestro pueblo; lo cual no sólo nos señalaría un rumbo preciso en las directivas de su culturización, sino que, asímismo, proporcionaría un precioso acopio de elementos para el estudio de la evolución histórica de nuestra cultura y la de los pueblos del Continente Americano.

Clasificación del dato Folklórico Peruano

Nuestro material folklórico, para su mejor estudio, puede apreciarse y ser clasificado en dos grandes sectores:

1o.—El que se refiere a los pueblos incaicos y coloniales, que ya dejaron de ser; y,

2o.—El que se ha originado y cons-

tituído por nuestros propios pueblos durante la República, siendo en la actualidad un exponente de su modo de ser y reaccionar ante la agresión del medio en que viven.

Dato Folklórico incaico

Corresponde al folklore incaico: la leyenda, la tradición, el dicho legendario, la copla o coplas tradicionales arcaicas, la música, la pintura y arquitectura incaicas.

En las crónicas y demás documentos relativos a la conquista y adoctrinamiento del Imperio Incaico se consigna una serie de prácticas, costumbres y, sobre todo, leyendas, relativas al orígen de aquel, que sería ocioso citar, y, algunas de ellas, pertinentes al mito, aún se conservan tradicionalmente en ciertas circunscripciones, en donde los viejos las cuentan a los mozos y éstos, a su vez, se encargan de aprenderlas y conservarlas para trasmitirlas a sus descendientes.

Puede pues aceptarse, de modo general, que el dato folklórico relativo a los pueblos del Tahuantinsuyo se halla recopilado en su mayor parte, en los escritos de los primeros cronistas y que, para estudiarlo y aplicar nuestro conocimiento a cerca del espíritu y modo de ser de aquellos pueblos, se ha de recurrir a la investigación sistemada, científica de aquellos elementos, que sea ajena a todo sentimiento bastardo de menudo interés.

Dato Folklórico colonial.—Elemeetos étnicos que lo originan

El interregno colonial, y en él los pueblos que bajo la acción del vasallaje fundían en uno sus diversos destinos; es para el sociólogo una verdadera matriz en que se engendraron y constituyeron los valores de la nueva nacionalidad. El acervo cultural de los pueblos vencidos: con su dolor infinito por la pérdida de sus instituciones tutelares, su disciplina y gregarismo en el trabajo, su sentido utilitario de la realidad y su concepción fatalista de la vida. El orgulloso desdén y carácter imperioso del conquistador, hacia un pueblo que no supo defender su independencia con fiereza; la imposición de nuevos sistemas económicos y religiosos y la práctica de una libertad irrestricta. El aporte sensorial del negro, con la gama de sus costumbres primitivas y la manifestación alborozada de su espíritu en sus bailes y cántigas; he allí las hebras fundamentales, los elementos de orden sociológico con que, desde aquella época, se comenzó a tejer la contextura del alma nacional.

Es indudable que durante algún tiempo, por la propia razón y naturaleza de la Conquista y los métodos de organización coloniales, tanto los pueblos conquistados y grupos de esclavos negros, así como los conquistadores permanecieron aislados unos de otros; motivo por el cual el dato folklórico correspondiente a cada uno de estos grupos debió continuar emergiendo y constituyéndose en la circunscripción etnográfica de cada cual, aún cuando ya profundamente influenciados por los nuevos elemen. tos culturales aportados por los pueblos concurrentes a la mestización. Este hecho se puede constatar en los cuentos y dichos refraneros de los españoles, indígenas y negros de aquella época, sobresaliendo los cuentos de negros, por su carácter libidinoso, y en los cuales se reflejan el estado social de esclavitud a que estaban sometidos.

Amestización folklórica en la República

A medida que el proceso de mestización biológica va cumpliendo su come-

tido y en la Costa y Sierra nacionales se constituyen y organizan nuevos pueblos de peninsulares y mestizos, el folklore de éstos expresa no sólo el estado sino también la medida del amestizamiento del proceso mental de aquellos pueblos; proceso que, como se ha dicho, al mismo tiempo que el biológico se inició en la Colonia y, aún en nuestros días, continúa realizándose en toda la región andina de nuestro país.

Por esta razón, al estudiar el fenómeno folklórico de estas épocas, tenemos que referirlo a los núcleos de indios o mestizos o a los negros o blancos que lo originaron; y, atendiendo a su forma y contenido, ubicarlo en el tiempo y el régimen colonial o republicano, a que pertenecen.

Para mayor claridad y apreciación del método que planteamos, distinguimos, en las citadas épocas, el folklore de los pueblos indios, cristalizado en el cuento, la costumbre, el hábito, la superstición, la creencia y la explicación y conocimiento empírico de ciertos fenómenos. La poesía y música indígenas. Las prácticas religiosas, gubernamentales y administrativas comunales. Las prácticas de brujos y curanderos. Las industrias comunales y los motivos estéticos que desenvuelven en la pintura, alfarería y tejidos. Los cuentos indígenas de esta época se caracterizan por su sobriedad y concisión en el relato y la inclusión en éste, de elementos culturales cristianos, como la cruz, el diablo y los ángeles, que le dan un contenido eminentemente colonial.

Ya, a mediados del siglo XVI, los pueblos mestizos tienen personalidad y folklore propios. El cuento, el drama popular y la costumbre; la superstición y la creencia; música y poesía; prácticas religiosas, gubernamentales y admistrativas; industrias y prácticas de brujerías y curandería, en que se han incluído no sólo la supervivencia y magia farmacológica indígena, sino así mismo la supertición y hechicería de la raza negra. Corresponde a este grupo de pueblos mestizos la creación de la danza en sus diversos aspectos, como el tondero, el baile de tierra, la puerca raspada y otros y, sobre todo, la creación de los motivos musicales llamados tristes, canciones, yaravíes, valses criollos y cumananas.

Estudio científico del dato folklórico o folklorelogía

Precisa y determinada la fenomenología que ha de ser materia de este estudio y hecha la clasificación de sus diversas fuentes originarias, el método o métodos que la Folklorelogía ha de aplicar para el conocimiento de aquella son el inductivo y el detuctivo, en sus partes pertinentes, esto es: la observación del fenómeno o dato folklórico, en la realidad; el análisis de sus diversas partes para establecer sus elementos constitutivos; quizá la generalización de alguna de sus premisas, para completar el dato o datos que pueden haber desaparecido o haberse transformado en el decurso de su evolución. Por el método comparativo se puede arribar el origen o procedencia del elemento ideológico en estudio.

Autenticidad del dato folklórico

Ahora bien. Observando el fenómeno en determinada circunstancia, es necesario acondicionar su acopio y documentación, en el sentido; no sólo de aprender literalmente todos los pormenores referidos, sino, así mismo, citar el lugar o lugares en que el fenómeno folklórico pervive y se desenvuelve, así como las personas que lo

han trasmitido y pueden continuar relatándolo.

Este es tanto o más importante, cuanto que de la perfecta captación y documentación del dato folklórico depende su autenticidad y veracidad como tal fenómeno.

Actualmente esta característica no es tenida en consideración por los estudiosos ni folkloristas. La autenticidad o veracidad del fenómeno queda librada a la moralidad y seriedad intelectuales del recopilador, quien no se cuida de señalar el derrotero, ni pormenorizar los hechos relativos a su constatación.

Clasificación del dato folklórico por su forma y contenido

El estudio sistemado del dato folklórico, impera así mismo la clasificación de éste, según su forma para lo cual hay que establecer las pautas de la Morfología folklórica, que nos ayudará a distinguir un cuento de una leyenda , una cumana de una copla, &., aún aplicando nuestras propias reglas literarias, lo que nos ha de permitir conocer a las que han obedecido y obedecen la creación del fenómeno folklórico en sus diversas formas.

La Morfología folklórica coadyuvará a la resolución del debatido problema de haber habido o nó una literatura incaica o sólo una producción folklórica de esta época.

Empero, lo más interesante de este estudio es lo relativo, al contenido del dato folklórico, que ha tratado admirablemente en su "Ciencia Folklórica', desarrollando la historia del estudio y el estudio mismo de los cuentos de hadas.

Es tan importante este conocimiento, que él por sí sólo ha embargado la actividad de muchos investigadores folkloristas quienes con ello han aportado inapreciables datos a la investigación de la cultura primitiva de los pueblos.

En América, el estudio del contenido del dato folklórico americano o nacional, nos dará a conocer el origen y proceso de los elementos culturales de nuestros pueblos, su autoctonismo o trasplante y su posible desplazamiento o diversificación al través del mestizaje o conquista de otros conglomerados étnicos.

Interpretación del contenido del dato folklórico

Determinado y circunscrito en el espacio y en el tiempo el contenido del dato folklórico, precisa, además, que él sea interpretado desde sus diversos puntos de vista, sociológico, económico, político y religioso. Sólo de esta razonable y científica interpretación, puede aprovecharse la utilidad del estudio de esta ciencia que, de modo general, debe considerársele como auxiliar de las ciencias sociales, históricas, jurídicas, económicas y políticas.

Por el análisis de los estudios folklorelógicos, la Sociología llegará a precisar las leyes generales conforme a las que se origina y desarrolla la cultura de un pueblo; la Psicología tendrá un precioso aporte para estudiar y conocer los sentimientos e idealidad de las masas populares; la Historia del Arte y la de las creencias, la forma primitiva en que estos fenómenos se desenvolvieron y actualmente existen, y las ciencias jurídicas, económicas y políticas el acervo cultural de la masa anónima, no sólo expresando el sendero que trazó la experiencia de aquel pueblo en sus relaciones sociales para abrirse paso en la realidad, sino también la modalidad espi-

LA SALUD ESCOLAR EN EL PASADO, EN EL PRESENTE Y EN EL PORVENIR

DEDICADO AL SEÑOR DOCTOR JORGE DE ROMAÑA, DIRECTOR DE EDUCACIÓN FÍSICA E HIGIENE ESCOLAR

«No es la asignatura, es la salud del niño que nos interesa».

Con las palabras de tan profundo significado pronunciadas por el señor Ministro de Educación Pública, Dr. Pedro M. Oliveira, con motivo de la instalación del Comité Central de la Liga de Higiene Escolar, iniciamos esta modesta colaboración sobre un tema que cobra día a día mayor interés y cuya solución interesa por igual a nuestras autoridades de Instrucción y de Salubridad.

Hasta no hace muchos años la preocupación por el niño era sólo en cuanto se refería a su instrucción y educación; pero en los últimos años y gracias al progreso e importancia cada vez mayor que adquiere la medicina social, la concepción sobre el escolar ha evolucionado hasta el punto de cuidar en él ya no sólo su formación intelectual y moral, sino, también, su salud como base primordial para obtener los beneficios que le brindará la escuela en su noble afán de preparación para el mañana.

Es así como han surgido los servicios médicos y dentales escolares, los refectorios escolares, las colonias de vacaciones, las escuelas climáticas etc., cada uno de los cuales, cumpliendo determinada misión, contribuye al objetivo final que no es otro que el de la salud de los escolares.

La nueva Ley Orgánica de Enseñanza con muy elevado criterio y conocimiento exacto de la realidad, contempló la creación de la Dirección de Educación Física e Higiene Escolar y la cual ya se encuentra en funciones desde el año próximo pasado, a poco de haberse promulgado la Ley Orgánica a que nos hemos referido.

Es múltiple, vasta e importante la labor por realizar de la Dirección de Higiene Escolar, ya que lo hecho hasta hoy es insignificante y lo por hacer es mucho.

Efectivamente, lo poco que se ha realizado en materia de sanidad escolar se ha circunscrito a Lima y sus alrededores; en tanto que es casi nula, por decirlo menos, la labor de higiene escolar en las demás provincias de la República. Aún en la misma Capital y

---

ritual del conglomerado étnico y la de gran número de sus instituciones tutelares, fundadas en sus costumbres y hábitos ancestrales, que convendría modernizar y aprovechar.

Utilidad de estos estudios

La Folklorelogía, pues, prestaría una gran utilidad, y convendría que su estudio sistemado se organice en las universidades y otros institutos científicos de esta naturaleza, los que, además de orientar en la búsqueda e interpretación de los datos o fenómenos folklóricos de cada país, podrían hacer la recopilación sistemada de aquellos datos, conforme a su forma, lo cual sería una gran fuente de estudio e información para los estudiosos de nuestra propia cultura indoamericana, quienes al interpretar su contenido, señalarían un derrotero de conocimiento y veracidad del espíritu de nuestros pueblos, que debería ser aprovechado por quienes se interesan por su mejoramiento intelectual y progreso material.

Hildebrando Castro Pozo.

(De "Perú Nuevo".)

hasta pocos años ha, todo el programa de sanidad consistía en sostener unas cuantas plazas de médicos escolares, quienes, por toda labor, se concretaban a la expedición de certificados médicos a los maestros, y, a visitar esporádicamente algunos locales escolares a la vez que aprovechaban para hacer una ligera inspección ocular de los alumnos por si hubiese algún niño pálido para indicarle quinina o bacalao.

Por fortuna se ha reaccionado contra esa forma empírica, digamos así, de la sanidad escolar de entonces, y, hemos tenido ya ocasión de observar en los últimos años, la intensa labor en que está empeñado el Ministerio de Instrucción en colaboración con el de Salud Pública, por lo menos en lo que respecta a determinada enfermedad social: Nos referimos a la campaña antituberculosa que cada vez se hace más intensiva, no sólo por constituír esa enfermedad el flagelo mas temible de la humaninad, cuanto por encontrarse muy difundida entre nosotros, y constituír, pues, un peligro social al que hay que combatir.

Es así como desde el año 1940, cientos y miles de maestros y niños de la Capital han sido examinados sistemáticamente por personal médico, practicándose la prueba tuberculínica para determinar el grado de infección tuberculosa, así como los exámenes clínicos, radioscópicos y radiográficos según lo requiera la naturaleza del caso y para lo cual, naturalmente, cuentan con todos los elementos necesarios.

Conocemos muy bien los benéficos resultados ya obtenidos y que ha permitido, en unos casos, eliminar los focos de infección y contaminación, y, en otros, prevenir a quienes se encontraban en inminente peligro de contraerla.

Sabemos también de la organización de Equipos móviles que, dotados de elementos de Laboratorios y aparatos portátiles de Rayos X han comenzado en las Provincias cercanas a la Capital, la misma labor que en esta última viene realizándose exitosamente.

Como observamos, pues, es en los últimos años que la Sanidad Escolar ha comenzado a cumplir sus funciones, y decimos comenzado, por que sólo se ha encarado a fondo uno de los aspectos del problema, es decir, el de las enfermedades de caracter social, en tanto que quedan otros muchos por resolver; pero ya se ha comenzado y esperamos que no trascurrirá mucho sin que las provincias se beneficien, también, de los progresos de orden médico-social, hoy tan en auge en la Capital.

No vamos a ocuparnos de cuales son esos problemas sanitarios que la Dirección de Higiene Escolar, con mejor visión y conocimiento que el suscrito, enfocará y resolverá de acuerdo con el plan que haya trazado y de las posibilidades económicas para realizarlos. Sólo vamos a referirnos a las necesidades sanitarias de la población escolar de Iquitos, de acuerdo con nuestras modestas observaciones y con nuestros mejores deseos por el bienestar de la niñez

Fué a raiz de nuestra inspección médica del año último pasado, que pudimos observar el grado de desnutrición de nuestros escolares y la que obedece a causas diversas que más o menos fueron consignadas en la colaboración que, especialmente sobre este punto, escribiéramos en el primer número de la revista "Trocha". No pretendemos que esa desnutrición escolar sea única en nuestro medio, ya que el principal factor que la determina, o sea el económico, es general para la clase escolar de la República; pero sí afirmamos, que en esta Provincia, es más acentuada la desnutrición que en ninguna otra por concurrir a ella determinadas condiciones de orden social y patológico propias de esta región.

Pues bien, después de aquella inspección general y más o menos completa, cientos de niños que encontramos anémicos, raquíticos o con afecciones dérmicas, fueron enviados a las oficinas sanitarias en donde se les suministró ya un "vermífugo", un antianémico, un poco de bacalao o de pomada. Y aquí surge la interrogación ¿Se ha vencido el mal y el niño ha sido radicalmente curado? ¿Se había realizado verdaderamente un tratamiento etiológico de la enfermedad? Absolutamente no. Y para no entrar en mayores divagaciones citemos casos concretos: un niño que viene arrastrando una marcada anemia por espacio de varios años y causada ya sea por una infección parasitaria, por un síndrome carencial o ambos factores a la vez; que presenta alteraciones dependientes de su afección primaria o síntomas secundarios ¿Se habrá efectuado la curación de este proceso de larga evolución sin haber previamente determinado el factor etiológico que lo produce? Y en el supuesto caso de conocerse a primera vista la etiología de la enfermedad, ¿será posible dominarla completamente con sólo unas cápsu-

las vermífugas o una poción ferruginosa? Tenemos ahora el caso de un niño raquítico, débil o con una distrofia osea y muscular muy acentuada? ¿Se le restituirá al tipo constitucional normal con suministrarle una dosis de calcio o de bacalao?

En estos y otros casos semejantes no se podrá obtener la curación del niño sinó por un control médico permanente y un tratamiento racional y suficientemente prolongado, ya que por lo general son múltiples los factores que contribuyen, a la vez, a minar la salud de nuestros escolares como son: La mala y deficiente alimentación, la infestación parasitaria, el clima, el ambiente en que viven etc.

Las anteriores consideraciones nos hace ver la imprescindible necesidad de crear un Servicio Médico Escolar debidamente organizado y el que estaría exclusivamente no sólo al servicio de los escolares, sino, también, de su personal docento al que se le debe asistencia médica por haberlo prescrito así los estatutos de la Asociación Mutualista Magisterial y a cuyo sostenimiento contribuyen económicamente desde su fundación.

De acuerdo con la mutua cooperación existente entre los Ministerios de Instrucción y de Salud Pública, no hace muchos meses que se dió una Resolución en la que se establece que: "En los lugares donde no hay médico escolar, la inspección médica de los escolares será verificada por los médicos sanitarios". En verdad los médicos sanitarios sólo podrán realizar a conciencia esa labor, en aquellas provincias donde sus obligaciones son pocas y la población escolar es reducida; pero en Provincias como Iquitos la que, además de ser Capital, tiene un volumen escolar de más de 5.000 alumnos, la inspección por un solo médico se hace casi imposible; salvo que se la practique en la misma forma que procedía el médico escolar en el pasado y que no hace mucho criticábamos.

En estos casos quizás si tendría tanto ó más valor que la inspección, el que el médico sanitario dictara un cursillo de capacitación al Cuerpo Docente y a fin de obtener el que los maestros estén bien orientados en el conocimiento y prevención de algunas enfermedades y entonces llegada la oportunidad, sabrán guiar hacia los Dispensarios médicos a los alumnos que necesiten de su auxilio.

He aquí vista, una vez más, la importancia que adquiere el funcionamiento de un Dispensario Escolar, ya que la falta de personal médico suficiente puede compensarse y con ventaja, con la triada: maestro—médico-dispensario.

Quizá si en esta forma sea más efectiva la asistencia social del niño, pues, con la eficaz colaboración del maestro que se convierte en el mejor auxiliar del médico, éste yá no tendrá que seleccionar entre miles de alumnos, sino que recibirá ya, a los niños enfermos o sospechosos de tal dolencia y que le son enviados desde la escuela.

Con respecto a otro punto de vista de la sanidad escolar en nuestro medio, afirmamos, sin temor a equivocación, que en nuestra inspección médica encontramos alrededor de un 80% de niños que presentaban caries dental en sus diversos grados de evolución; muchos de ellos la presentan en forma múltiple y desde la caries incipiente hasta las más profundas

Ya es de imaginarse lo que ello significa

Estanislao Pawlikowski
RIO ITAYA
Lechería, criandería de ganado con cruce de cebú.
Chanchos a base de reproductor Duroc Jersey de la Estación Agronómica.
El mejor servicio de leche a domicilio.

en niños no habituados, por lo general, a la práctica de las reglas higiénicas.—Aquí, como en Lima y otras Provincias, funciona un Servicio Dental Escolar a cargo de un profesional de la localidad y el cual tiene un horario de consulta para los escolares. Se preguntará entonces, ¿cuál es la razón por la que esos niños presentan tal estado de dentición siendo así que funciona un Dispensario a su servicio?—No es cuestión sino de falta de medios y de una mejor organización. Se nos ha informado que los niños rehusan asistir al consultorio dental por la sencilla razón de practicarse la extracción dentaria con dolor, por carecer el servicio de ampolletas anestésicas que hagan más humanitaria la labor asistencial.

Si, pues, este servicio escolar ha de cumplir con la función para la que fué creado, debe estar provisto de todos los elementos, por que es de suponer que la asistencia no debe limitarse tan solo a la extracción dental, la que se efectuará sólo en último término, sino, sobre todo, debe tender hasta donde sea posible a la conservación de las piezas dentarias y para lo cual necesita de los materiales: cemento, porcelana, caucho etc, que le permita realizar las reparaciones u obturaciones a que haya lugar según las indicaciones del caso.— Si bien en los niños de la primera dentición o temporal se puede practicar la extracción dentaria, pero sin dolor; en los escolares de dentición permanente o definitiva, el principio de conservación debe primar sobre el de mutilación, toda vez que las piezas extraídas ya no serán reemplazadas como en la primera dentición.

No vamos a entrar en consideraciones de orden médico, por no ser esa nuestra finalidad, sobre la repercución que en la salud de los niños tendrá una dentadura en mal estado de conservación como las que hemos observado en la mayoría de nuestros escolares; pero lo poco que dejamos expuesto, llevará al convencimiento de que tan indispensable como un servicio médico lo es también un Servicio Dental Escolar bien dotado y organizado y el cual podría laborar en armónica cooperación con el primero.

Hoy que por primera vez cuenta el Perú con un organismo técnico como es la Dirección de Educación Física é Higiene Escolar y á cuyo frente se encuentra un entusiasta y competente profesional quien, pese a su relativa juventud, logró en pocos años destacarse en la Capital como uno de los mejores exponentes de la Cirujia Infantil, hoy, repetimos, abrigamos la fundada esperanza de que la Sanidad Escolar pasará definitivamente de la etapa del empirismo y la teoría a la realidad inobjetable de los hechos, y, que esta Provincia, como centro medular de una de las regiones más importantes de la República, recibirá a corto plazo los beneficios de una organización sanitaria escolar bien orientada, ajustada a la realidad, sobre todo, bien intencionada.

Luis Abelardo Pérez
Médico Titular

EL MANGUARE

En la rama de inmenso ojé,
se balancea el mangüaré.

¡Ohé!.....¡Ohé!.....¡Ohé!.
¡Tong!...¡Tong!...¡Tong!.

Suena en la Selva
el gong.
Suena el mangüaré.

¡Guerra!.
¡La tribu vuela!.
¡Guerra!.
¡Con lanzas y flechas!.

¡Ohé!...¡Ohé!...Ohé!.
¡Tong!...¡Tong!...¡Tong!
La Selva tiembla
con el gong.
¡Ruge el mangüaré!

Las canoas ennegrecen
el lomo del río.
La tribu va a la guerra.

El sol muere.
¡La tribu vuela!.
El bosque se puebla
de arcos y flechas!.

Ya oscurece.
¡Guerra!.
Sigue sonando el mangüaré.
Sigue sonando el gong.

¡Tong!.. ¡Tong!...¡Tong!.
¡Ohé!...¡Ohé!...¡Ohé!...

FRANCISCO IZQUIERDO RÍOS.

Manguaré.-Instrumento de comunicación entre los indios

LA TARRAFA

A LUIS NAVARRO CAUPER, veterano periodista de Loreto, afectuosamente

A la orilla de turbio e inmenso río
el paréntesis de luz de pequeño Caserío.

Como negra escuadra de acorazados los patos,
con las cabezas en alto, navegan por los caños,

hasta el delicado mundo de Victorias Regias,
que en el barco de sus hojas parecen albas princesas.

Olor a tierra húmeda, a yerba mojada,
a bosque, a agua, a buey y guayaba.

Por entre los "Pan de Arbol" corre una muchacha.

Y frente a una choza, rodeada de naranjos,
en uno de los troncos blanquea la tarrafa.

Tendida al sol, descansa en las ramas,
acaso soñando en el encanto de las aguas,

acaso sus finos hilos, palpitan, se estremecen,
como si colearan en ella millares de peces.

La tarrafa tiene recuerdos de noches oscuras,
silencios infinitos de noches de luna,
y la dulce angustia de noches de lluvia.

La emoción del fondo clarobscuro de los ríos,
donde viven los misteriosos yacurunas.

Tendida al sol, descansa en las ramas
el afán de la noche, la blanca tarrafa,
como una extraña bandera en el Caserío,
lábaro sagrado del rudo hombre del río.

Francisco Izquierdo Ríos.

Tarrafa- *Red grande para pescar en lagos y ríos.*

Yacurunas—Gente que vive en el agua, según la leyenda popular.

Filología Regional

Algunos Loretanismos de los más usados

AGUAJE
AGUAJAL
AGUAJINA
ASHISHITO
AYAYMAMAY
ATACUARI
BOLAINA
BOQUICHICO
CAMUNGUY
CORDONCILLO
CASHO
CALLAMBA
CAIBRO
CUMBA
COCOPA
CHULLACHAQUI
CHICHARRA
CHORRO
ESPINTANA
FARIÑA
GAMITANA
HUACA
HUITINO
HUACAPURANA
INGUIRI
ITININGA
JUANE
LECHECASPI
MAQUISAPA
MAMALUCA
MICHIRA
MONTETE
MACAMBU
MALAGUETE
OJE
PALIDOSO
PURMA
PUCUNAUCHO
PUNCHANA
PAUCAR
POCOCHA
QUILLOBORDON
REMOCASPI
SACHAMANGO
SACHACHORRO
SACARITA
SACHAVACA
TAHUAMPA

AYAHUASCA
ATADIJO
AGUANO
ARMAYARI
AYAÑAHUI
ATASHAY
BESHECO
BIJAU
CASHACUSHILLO
CUTACHO
CATAHUA
CUCHIPE
CAPILLEJO
CUMASEBA
COCONA
CAHARAPILLA
CHIMBAR
CHAPOSO
ENSAPADO
FISGA
GUAYO
HUAMA
HUICUNGO
HUAPO
IPURURO
ISANGUI
JOROBADO
LUPUNA
MARACANA
MASATERO
MARIQUIÑA
MURCO
MONTERIA
MUCURA
OVADA
PAÑA
POSHECO
PILLOPINTO
PONA
PUSANGA
PIAZABA
QUINILLA
RESTINGA
SANANGO
SERNANBI
SALACHERO
SIMPLON
SALADERA

AYAHUASQUERO
AVIAMENTO
AGUANAL
AMPIRI
ATATAY
AJOSACHA
AFANINDA
AMACISA
BENTISHO
BOTIJON
CUCHICARA
CUPISU
CONTA
CARACHAMA
CASCO
CASHARO
CUSHMA
CHICOA
CHARICHUELA
CHUCHUPADO
ESPINEL
FRAILECITO
HUAIRANGO
HUIMBA
HUINGO
ITAUBA
INCHICUCHO
JEBERA
LAGARTOCASPI
MINGADO
NINACURO
MOCAHUA
MATERO
MITAYO
MANACARACUC
OTORONGO
PICHIRINA
PIURI
PIJUAYO
PUCACURO
PANGUANA
PIRIPIRI
QUIRUMA
RENACO
SINCHINA
SIMPLON
SIRICAIPI
SALADO

ARMADILLO
AIRAMBO
ACHUNI
ANDIROBA
BIJAU
BATELON
BLANDONA
CAPIRONA
CAPIRONAL
CURUHUINCE
CETICO
CETICAL
CAPILLEJO
CARACHUPA
CUNCHI
CRISNEJA
COCACHO
COCONILLA
COCOBOLO
CHUCHUPI
CHAPANA
CHARO
CHARAPA
EMPATE
FOLLON
GUARIHUBA
HUACAPU
HUANGANA
HUASAHI
ISHANGA
IZANA
JEBEROS
LLANCHAMA
LLUELLU
LLULLITO
MUYUNA
MARAPINI
MAJAZ
ÑUCÑUPICHANA
MIJANADA
MULLACA
MASHUNASTI
OCUERA
PLATANIZA
PONAL
POROTO
PINTON
PIHUICHO

TEMBLECO	TIPITI	TINGOTERO	PINSHA
TALLUDO	TURBONADA	TAGUA	PASHACO
TARICAYA	TARRAFA	TATATAU	RONZOCO
TAPERIBA	TOPA	TARRAFERO	SACHAPAPA
TUQUITUQUI	TANRILLA	TUCTO	SIUCAHUITO
TIPISCHA	TAPIA	TAPAJE	SACHABARBASCO
TIMELO	TROMPETERO	TAGUAL	TINAJA
TACACHO	TOHE	TUCUNARE	UCULLUCUY
UNARI	TACTARACHO	TAMSHI	VIEJILLA
UNGURAHUI	UMISHA	UNCHALA	YATECA
UBOS	UBILLA	UPE	
VIROTE	VARADERO	VICTOR DIAZ	
YARINA	YARINAL	YACUHUASCA	

Terco en las cosas del terruño, en 1920, iniciamos nuestros estudios filológicos regionales, habiendo asistido al Concurso de Literatura del Centenario de la Independencia Nacional en julio de 1921, mereciendo un premio en ese certamen con el tema intitulado "Loretanismos".

Alentados por ese valioso estímulo, hemos perseverado en la obra, prosiguiendo estos estudios tendentes al enriquecimiento de nuestro hermoso lenguaje, de cuyo resultado; tenemos en preparación un folleto, conteniendo loretanismos, distintas clases de barbarismos, la replana, caló u argot y una ligera anotación de las principales voces de algunas tribus como los cashibos. piros, jíbaros, achuales, mayorunas, aguarunas y los cocamas, lo que será llevado a la realidad si tenemos medios propios o apoyo para eso.

Loreto está representado por mi intervención en el Diccionario de Peruanismos del Sr. Dr. Don Pedro Manuel Benvenutto Murrieta, próximo a editarse, con una apreciable cantidad de loretanismos clasificados en 8 grupos.

Mientras tanto, aquí vá esta lista escueta de loretanismos como una débil prueba de lo que hacemos.

Daniel M. Guzmán Cepeda

Compañía Maderera Loretana
S. A.
Raimondi No. 50-Iquitos (Perú)
Aserradero completamente electrificado
Secadores a vapor y gas carbónico
Sembríos de Aguano en gran escala
DEPOSITO EN LIMA
Casa Teodoro Harth S. A.

El Arte de la Cinematografía en Iquitos

1898 - 1942

Por LUIS DE CAUPER

I

El Cinematógrafo, llamado también el Séptimo Arte, que tuvo sus albores unos 50 años después de la aparición de la Fotografía, constituye en la actualidad la diversión por excelencia de millones de seres humanos.

Sus progenitores, que lucharon contra las tendencias y dificultades de la época, merecen que la generación presente les dedique un recuerdo ya que, sin ellos, jamás hubiera sido una realidad el Cine que hoy conocemos y que ha llegado hasta nosotros pasando por las diversas etapas de su evolución progresiva.

Entre esos hombres insignes que pusieron al alcance del más humilde y desheredado de la fortuna las grandes obras de los más célebres autores dramáticos, de las que anteriormente sólo disfrutaban los poderosos, tenemos los siguientes cuyos nombres recuerda el mundo con gratitud y respeto: Jules Etienne Marey, Eadweard Muybridge, William Friesse-Greene, Georges Meliés, Eugene Augustin Lauste, Jean Le Roy, Louis Aymé, Augustín Le Prince, Tomás Alva Edison y otros.

Fuera de estos verdaderos creadores del cinematógrafo, se han destacado en el arte fotográfico que es, puede decirse, la madre de aquel, otros muchos genios como Fox. Talbot, Niepce, Daguerre, Rudge Plateau, Raynaud, Lumiere, Eastman, etc., etc.

A muchos de éstos y de aquellos los ha honrado ya como merecen la Humanidad. A los demás se encargará la posteridad de reconocerles todo su valor contributivo al progreso mundial.

A nosotros nos toca sacar del montón de los anónimos a quienes, de una manera más destacada, han contribuído, desde la implantación del cine en esta ciudad, a levantar el nivel cultural de Loreto, sea con su talento o bien con su dinero puestos al servicio de la causa pública, como se verá en el trancurso de este estudio sintético que abarca un período de más de 40 años, y que, si no es todo lo completo que se pudiera desear, puede, al menos, servir de pauta para los que, en lo sucesivo, deseen forjar la historia de nuestra Amazonía.

II

Iquitos, la floreciente capital del vasto y rico departamento de Loreto, no podía sustraerse a la influencia del arte peliculero, y es así como posee una espléndida historia que, partiendo del año 1898, aproximadamente, se ha proyectado a través de cuarenta años en nuestro ambiente con multitud de episodios a cual más interesantes como podrá apreciar el acucioso lector.

Carecemos de datos concretos acerca de la fecha exacta en que fué implantado el cine en esta ciudad, pero podemos calcular, con bastantes visos de probabilidad, que este hecho tuvo lugar en el último quinquenio del siglo pasado.

En el año 1900, cuando el cine era todavía un arte incipiente, ya tenemos vestigios de que servía de esparcimiento a los habitantes de nuestra capital amazónica. Me refiero al que funcionaba en el piso bajo de la CASA DE FIERRO, ubicada en la esquina de las

calles Malecón y Putumayo, de propiedad de don Manuel Montoya, con una máquina proyectora marca "Edison", que reproducía las imágenes mediante una lámpara de carburo. Se ponía en movimiento con una manizuela que el operador hacía girar todo el tiempo que precisaba para correr el rrollo de la película.

En el citado año de 1898, los señores Clemente Alcalá y Francisco de Paula Secada alquilaron el terreno de la Plaza Principal, de propiedad de la familia Rojas y construyeron en él un ramadón al que dieron el pomposo nombre de "Alhambra" e instalaron un carrousel que importaron de Manaos. Este fué el comienzo del único local que para representaciones teatrales tuvo esta ciudad por más de 30 años.

En 1902 tomó en arriendo el local don Eduardo Fuller para dedicarlo al cine, instalando en él un aparato marca "Lumiere".

III

Allá por el año de 1907 adquiere la industria del cine en Iquitos el primer impulso. Don Arnaldo Reátegui, hombre de acción a toda prueba, se dirige a Europa en 1905. Su estada por dos años en el Viejo Mundo le sirve para estudiar en París, la Ciudad Luz, el negocio del cine y, vislumbrando el buen resultado que podría reportarlo, compra una máquina Pathé Fréres y trae a Iquitos junto con un apreciable lote de películas de la misma marca y de Gaumont, corrientes y en colores.

A su llegada a este puerto se asocia con don Luis Pinasco e instalan un cinema en la primera cuadra de la Avenida Pastaza (hoy Sargento Lores) en local aparente, al que denominan "Jardín Estrassburgo", en el mismo lugar donde posteriormente estuvo el "Jardín Cinema" de don Luis Mairata. Este negocio, hábilmente explotado, dejó apreciables ganancias a los asociados. Es así como en el primer año ambos socios se repartieron una utilidad de más o menos 4 500 libras esterlinas.

Poco después Reátegui se asocia a don Enrique Fuller y pasa al "Alhambra", trabajando juntos por espacio de tres años. Separado Fuller del negocio, se junta nuestro infatigable luchador con el Dr. Ezequiel Burga Cisneros, en cuya compañía trabaja, como socio industrial, en un estado de bonanza hasta 1912 en que se separa, a su vez, con motivo de haber arribado a esta ciudad procedente de España, la Compañía de Operetas "Rodriguez", la misma que cumplió una larga temporada en ese local, en el que fué necesario efectuar una renovación total para ponerlo en condiciones especiales, convirtiéndose así en un verdadero teatro. La citada Compañía "Rodriguez", la mejor que de su género ha llegado a Iquitos, y quizá al país, por su numeroso y bien seleccionado elenco, fué traída de la Península Ibérica por el Dr. Lucas Rodriguez, mediante el desembolso de un fuerte capital

A la salida de don Arnaldo Reátegui del «Jardín Estrassburgo», se instaló en ese mismo local un señor Harding, de nacionalidad inglesa, con una máquina proyectora Pethé Fréres importada de Francia; pero como el negocio no prosperó hubo de cerrar al poco tiempo.

Las actividades de don Arnaldo Reátegui no decayeron con su retirada del «Alhambra», pues instaló el «Cine Belén», en la esquina de las calles Próspero (hoy Jirón Lima) y Pal cazu, donde el negocio todavía le fué propicio. Permaneció en ese lugar por espacio de dos años, pasando luego a instalar el "Cine Imperio" en la plaza "28 de Julio", con el que sostuvo fuerte competencia al cinema del mismo nombre, sito en la misma plaza, que luego pasó a conocerse con el de «Cine España" propiedad de don José Altimira Enfrentó también la competencia que le hizo don Juan Wéninger con el "Cine Marconi", llamado posteriormente «Olimpia, instalado en la esquina de las calles Aguirre y Urarinas. Wéninger no pudo sostener la lucha y cerró al año.

Los tiempos se presentaban ya muy malos para don Arnaldo. El negocio decaía cada vez más. Con todo, aún tuvo la hombría de abrir el "Cine Loretano" en la indicada Plaza "28 de Julio", que fué el último baluarte de su coraje emprendedor y en el cual se sostuvo hasta agotar los últimos centavos que había ganado honradamente con su actividad y sus esfuerzos. Llegó el momento de retirarse del campo de la lucha, en el que había triunfado hasta entonces. Esta desigual batalla duró hasta 1917, año en que vendió el cine a don Germán A. Segura.

DIVULGACION CIENTIFICA

EL ESQUELETO HUMANO Y LA ESTATURA

Por el Dr. Víctor M. Pinedo.

(Para "Trocha")

La fisiología del crecimiento y desarrollo tanto en las plantas como en los animales es un problema biológico profundo y de gran amplitud. En las plantas, por ejemplo, el tamaño de la semilla indica solamente la cantidad de crecimiento requerido antes que las raíces y hojas puedan principiar a asimilar sus alimentos necesarios del aire y del suelo. En muchas plantas anuales los límites del crecimiento parecen ser un factor en las cromozomas de las células germinativas. A pesar de la presencia abundante de los elementos del sol, alimentos del suelo y humedad, la alberja, el trigo o el maiz, por ejemplo adquieren solamente cierta altura máxima para que en seguida las flores produzcan semillas y mueran. Pero, las plantas trepadoras, como en la campanula, el frejol, el zapallo, crecen, se puede decir, libremente, y en las zonas templadas parece que nada detiene su crecimiento con excepción de la helada y las enfermedades vegetales. Algunas plantas de jardín de tallo alto o de trepadura limitada han sido modificadas por medio de la selección y llegado a ser plantas fenómenos». Si

---

Hoy vive don Arnaldo del recuerdo de sus glorias pasadas, sin quejas de ninguna especie, porque comprende que el abatimiento no se ha hecho para hombres de su temple. Veinte años de incansable batallar en un negocio que ofrece alternativas mil, no han hecho mella en su espíritu. Ha sido el "pioner" cineasta en Iquitos. Siempre decidor y amable, siempre sonriente y atractivo, le observamos donde quiera se le encuentre.

IV

"El Cine Recreo" fué abierto al público por el súbdito inglés Morris Blondin en la esquina de las calles Próspero y Putumayo, allá por el año 1908, en el terreno municipal donde actualmente se levanta un kiosko y donde se proyecta edificar el nuevo local del Banco Popular del Perú. El propietario instaló también, al mismo tiempo que el cinema, un carrousel que se conoció con el nombre popular de "Los Caballitos", el mismo que funcionó bajo su dirección hasta 1911 en que lo tomó don Agustín Blanch. Retirado del negocio Mr. Blondin falleció oscuramente tiempos después en el río Yavarí.

Bajo la administración de Blanch (1911-1913) el "Recreo" adquirió enorme preponderancia, llegando a ser serio competidor del "Alhambra", al que restaba público. Acaecido el fallecimiento de Blanch sobrevino la quiebra y el "Recreo" fué vendido en subasta pública, adquiriéndolo don Víctor I. Israel.

Otro local cinematográfico que tuvo cerca de dos años de existencia, fué el Salón Napoleón" que fundara el citado ciudadano español Agustín Blanch en 1910, asociado con el también mencionado Harding quien contribuyó a la sociedad con la máquina proyectora Pathé que tenía instalada en el "Jardín Estrasburgo" y que por razones financieras se vió obligado a clausurar, como queda dicho.

El "Salón Napoleón" cambió su nombre por el de "Unión" en 1912, al convertirse en lo que sigue siendo hasta hoy uno de los mejores restaurantes, Retirado el cinema, la máquina proyectora pasó a servir en el "Recreo" y luego en el "España".

(Pasa a la página 17)

en el crecimiento de las plantas interviene una influencia endocrinológica o no, este es un punto aún por dilucidar.

En los animales las causas del crecimiento y los límites del tamaño no son menos oscuros. Entre los insectos, por ejemplo, la larva del mosquito crece rápidamente y adquiere el tamaño adulto muchas veces antes de tiempo. El crecimiento en los vertebrados parece depender del incremento en el tamaño y largura del esqueleto, que al principio está constituído de membranas (huesos planos) y de cartílagos (huesos largos). Numerosos centros o conglomerados óseos, tanto intermediarios como periféricos, aparecen y alargan los huesos del esqueleto en direcciones apropiadas; y cuando estos centros coalecen el crecimiento queda completado.

En los mamíferos, inclusive el hombre, hay bien definidos límites del crecimiento y del tamaño adulto. Las glándulas de secreción interna (la hipofisis, el timo, la tiroides, la suprerrenal, etc) participan en este proceso pero aun se desconoce si ellas constituyen los únicos o los mayores determinantes. Es un hecho curioso que los límites de crecimiento del hombre en Europa estén tan bien regulados que el 99% de la población adulta tiene una estatura que no sube de 6 pies y 4 pulgadas y no bajo de 5 pies. La gran mayoría de los hombres adultos tiene un peso no menor de 46 kilos y no mayor de 92 kilos. Entre las variedades y subvariedades del *homo sapiens* hay líneas raciales que se caracterizan por ser pequeño y gordo (Hebreo), pequeño y bien proporcionado (Japones), o pigmeo (ciertas tribus africanas]. La selección hace que la diferencia, en el tamaño sea aún mas llamativa en los varios cruces de perros. Posiblemente en los mamíferos el factor-estatura reside en los cromozomas tal como sucede en las alberjas (planta experimental de Mendel). Pero aún no se conoce como se realiza el intercambio químico, las reacciones químico-biológica, en el mecanismo del crecimiento y en que extensión las glándulas endocrinas juegan su papel.

Sin embargo, ciertos hechos de observación clínica y de laboratorio arrojan algunas luces de esperanza sobre el fenómeno biológico del crecimiento. Experimentos llevados a cabo con la glándula pituitaria indican que los gigantes y los "fenómenos" humanos muestran generalmente síntomas de *discracia* de la glándula pituitaria. La evidencia señala la probabilidad de que la sobre-actividad de la pituitaria (hiperpituitarismo) tiene una influencia química selectiva sobre los centros óseos, aumentando su extensión mientras retarda su coalescencia. Esto produce sobre-crecimiento del esqueleto, con gigantismo. Parece que la deficiencia funcional de la pituitaria (hipopituitarismo) tiene el efecto opuesto y dá como resultado el infantilismo. Puede ser que la hormona del crecimiento sea modificada primariamente en la glándula pituitaria y después secundariamente sea influenciada por la deficiencia funcional de la tiroides (hipotiroidismo)

La evidencia experimental y clínica indica que la castración prepubertal aumenta el estímulo del crecimiento, produciendo mujeres de tipo alto y robustas y animales más grandes y más pesados. Esto es debido probablemente a una armónica redistribución de la energía total del crecimiento. Se supone también que la hormona sexual

ejerce un efecto "inhibitorio" sobre la glándula pituitaria y que esta inhibición es eliminda por medio de la castración. Si esto es cierto, las reacciones químicas "definidas" son enteramente desconocidas. De otro lado, se ha observado que la aparición prematura de la pubertad en niños y niñas está relacionada en forma inversa con la aparición biológica de estaturas altas, pero existen excepciones.

En las instituciones de caridad de Estados Unidos de América se ha observado que las estadísticas sobre el peso y la estatura de los niños y niñas de varias edades indican que la estatura de los niños bien alimentados y bien cuidados en los hogares acomodados es mejor que la de los niños confinados en dichas instituciones. Esto ilustra en el reino animal lo que el sol, la lluvia, y un suelo fértil pueden hacer por la planta en el reino vegetal. Pero estas influencias son secundarias.

Recientes estudios estadísticos indican que las niñas generalmente cesan de crecer a los 17 años de edad y los niños a los 20 y 21 años de edad. Pero, aún no se conocen en forma definida el tiempo en que se efectúa la coalescencia de los centros óseos en la espina dorsal y en las epífisis y diáfisis de los huesos largos. Todos los estudios modernos de fisiología tienden a aclarar el "bloque especulativo" que existe entre la dicha coalescencia y su relación con la función o actividad de las glándulas endocrinas. Exceptuando los fenómenos biológicos producidos por la castración es inteligente anotar que los factores endocrinológicos en el proceso de la coalescencia recien principian a ser estudiados. Los últimos descubrimientos de la Endocrinología parecen indicar que la corteza de la glándula suprarrenal toma parte en la coalescencia de los huesos ya sea independientemente o por medio de las gonadas. El tiempo nos dará muchas sorpresas sobre el control científico de la estatura en el hombre.

(El Dr. Víctor M. Pinedo es un estudioso profesional loretano, enamorado de su tierra como pocos.)

El Arte de la Cinematografía....

(Viene de la página 15)

V

El "Cine España", de propiedad de don José Altimira y Motta, abrió sus puertas en julio de 1916 y funcionó con breves intervalos hasta 1921, continuando desde ese año sin interrupción alguna hasta 1929 en que cerró definitivamente sus puertas. Este cine que estuvo instalado en edificio propio, en la Plaza "28 de Julio", intersección de las calles Aguirre y Libertador San Martín (antes Omaguas), llegó a ocupar lugar preponderante en la cinematografía local, compitiendo ventajosamente con el "Alhambra".

Don José Altimira, que poseía condiciones especiales para el negocio, traía el material necesario desde Lima por intermedio de la Administración de Correos, a cargo a la sazón de don Carlos A. Torres, hasta que en 1922, debido a que las películas sufrían mucho con las lluvias en la Vía Pichis, resolvió importarlas directamente de España, su país natal. Es así como este cine exhibía películas de alto valor artístico procedente de los principales estudios europeos, en una época en que la industria cinemática en el Viejo Continente se encontraba en su máximo apogeo.

VI

Con don Germán Segura, hombre de empresa, el cinema toma nuevos rumbos. Se amol

da a la época. El Teatro "Alhambra", pues era ya tal desde que el doctor Burga Cisneros, antes mencionado, lo había refaccionado en 1910 y adaptado en 1912, como dejamos dicho, para que pudiera actuar la Compañía "Rodriguez", se convierte en el primer cine de Iquitos propiamente dicho y se inaugura el día 19 de marzo de 1927 con el estreno de la hermosa película dramática francesa "El Crimen de los Hombres".

Las actividades del nuevo empresario van más lejos: Contrata en Lima un operador e instala una moderna máquina proyectora marca Sajonia V. importada de Alemania; trae, además, una batería de jazz-band y un músico. Forma una orquesta, la primera que sincroniza los espectáculos, pues hasta entonces se acompañaban las funciones cinematográficas únicamente con piano en cuyo aspecto sobresalió la señora Veridiana Coronel de Espinar, o con el Orquestrofón de propiedad de don Arnaldo Reátegui, un gran instrumento musical que trajo de París y que reproducía la música grabada en rollos de papel. Edita una revista con el título de «Filmgramas» bajo la dirección de don Conrado del Aguila que era a la vez Jefe de la sección propaganda. Segura fué quien comenzó a utilizar el servicio aéreo para el transporte de películas entre Lima e Iquitos y viceversa.

Habiendo comprado el aparato proyector Pathé a don Arnaldo Reátegui, lo instala en el «Cine Gloria», alquilado a don Juan Pinto Junior, en la Plaza 28 de Julio, inaugurándolo el 26 de marzo de 1929, el mismo que fué consumido por un incendio el 20 de mayo siguiente. En este siniestro terminó sus servicios el famoso proyector Pathé traído de París por don Arnaldo y que éste inaugurara en el "Jardín Estrassburgo" el año 1907.

El señor Segura continuó al frente del Teatro «Alhambra», dedicado exclusivamente al negocio cinematográfico hasta la aciaga noche del 30 de enero de 1931, en que un voraz incendio redujo a escombros este local.

Con nuevos bríos, cual cumple a persona que no se arredra ante las contingencias del destino, Segura se multiplica en el trabajo. Adquiere por compra el terreno donde estuvo el antiguo local incendiado y construye en él una plaza de toros. Poco después edifica una parte del terreno y en la noche del 27 de julio de 1932 inaugura de nuevo los espectáculos de cine con un resultado halagueño de taquilla. Empeñoso como pocos, se asocia a don Carlos Bonilla, quien aporta a la empresa un apreciable capital, y construyen el edificio actual del "Alhambra", cuya mole es hoy el mejor corolario del progreso cinematográfico de nuestra ciudad, a la vez que mudo testigo de la tenacidad de sus principales gestores.

Debido a la formulación de contratos especiales, dicho local pasó algún tiempo después a ser administrado por don Juan Pinto Junior, que lo tiene actualmente en alquiler.

VII

El 25 de julio de 1931, los señores Luis Mairata y Pablo Polianich implantan una empresa para la explotación del cine, y estrenan el local que denominan "Jardín Cinema", sito en el mismo lugar que ocupó el "Jardín Estrasburgo".

En la inauguración de esta sala, la empresa exhibió la película "La Divina Dama", con notable éxito. Separado de la sociedad el señor Polianich al año siguiente, queda con el negocio el señor Mairata, quien después de una fructífera temporada en la que se desveló por presentar a sus habitues obras de cartel, clausuró el local.

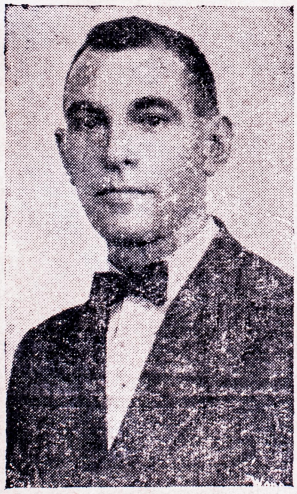
VIII

La carrera progresiva del cine en Iquitos no termina aquí; prosigue su ascención. Llega ya, podemos afirmarlo, a la meta que toda ciudad culta, en su anhelo de superación, sigue pareja con el ritmo de la evolución que genera el progreso y al que nuestra bella capital del Oriente Peruano no es insensible, pues de algún tiempo a esta parte, adviértese ese movimiento evolutivo en muchos de sus aspectos y al cual no es ajena, por cierto, la labor cultural del cine.

Con la aparición en el vasto escenario de nuestras actividades de un hombre como don Juan Pinto Junior, cuyas cualidades financieras están a la vista, el cine toma nuevos alientos, primero con la inauguración del Cine "Bolognesi", ubicado en el mismo lugar donde estuvo la "Sala Gloria", estrenado el 21 de octubre de 1930 con la película "El Lirio Amarillo", de Paramount, y los artistas Clive Brook y Billie Dove; y después, el año siguiente (17 de octubre de 1931), con la aper-

tura del cine "Excelsior", en el jirón Arica, corriéndose en estreno la cinta "Sueño de Amor", de Metro-Goldwyn-Mayer.

Pinto Junior, que ha puesto todos sus entusiasmos y cualidades empresistas, no sólo a su servicio personal, sino también al provecho de esta región, que considera como su segunda patria, ha invertido en la construcción y montaje de los dos locales mencionados una suma considerable, alrededor de unos ciento veinte mil soles oro, y está listo a seguir en el mismo tren de evolución progresista si lo permiten las circunstancias, como lo ha puesto de manifiesto al inaugurar y poner en funcionamiento una moderna fábrica de hielo movida toda a electricidad, en la Avenida Sargento Lores, con un costo aproximado de cien mil soles oro, sin contar el valor del edificio amplio y de corte moderno, y con la cual ha reemplazado ventajosamente a la antigua fábrica de Sachachorro que por más de 30 años estuvo al servicio de la población.



JUAN PINTO JUNIOR

Dinámico hombre de negocios y entusiasta propulsor del progreso iquitense.

Tanto el "Bolognesi" como el "Excelsior", fueron equipados con modernísimas máquina proyectoras, marca "Sajonia V I", importada de Alemania. Inaugura y pone al servicio de público en el último de los locales nombrados, la maravilla del siglo: el cine sonoro-parlante, en ambos sistemas, Movietone y Vitaphone (celda y disco), importado de Alemania.

El montaje de este equipo, inaugurado el 7 de junio de 1932 con la deslumbrante opereta en colores Metro-Goldwyn-Mayer "La Canción del Gitano", con el famoso barítono Lawrence Tibbet, es un signo de evidente progreso para la ciudad y constituye un triunfo de la Empresa Pinto y Moura, toda vez que en los trabajos de instalación se ha prescindido en lo absoluto de técnicos especialistas.

Pinto Junior trajo a su vez de Lima un operador. Tiene celebrado un contrato con el Servicio de Aviación para el transporte de material cinematográfico y sostiene en la capital de la República una Agencia que se halla en contacto con las grandes casas productoras norteamericanas, europeas, argentinas y mexicanas.

De acuerdo a un contrato, como ya dijimos, Pinto Junior tomó en alquiler el Teatro Alhambra y en 1o. de junio de 1935 inauguró sus actividades en este local, estrenando la película en castellano «¿Conoces a tu mujer?» de sello Fox e interpretada por Carmen Larrabeiti. Así mismo, desde esa fecha quedó clausurada la Sala «Excelsior», pasando los enseres al Teatro Alhambra y recibiendo este local apreciables mejoras, ya que se le dotó de nuevas proyectoras marca Power y de doble equipo sonoro-parlante, importados de Estados Unidos de Norte América.

Continuando con sus propósitos de contribución al progreso local, Don Juan Pinto Junior acaba de importar de los mismos Estados Unidos un nuevo juego de proyectoras y equipo sonoro-parlante marca «Western Electric», lo más acabado en su género, que va a ser instalado en el Teatro Alhambra. Con esto, la cinematografía en Iquitos alcanza su máximo nivel. Y tenemos que admirar la firmeza de espíritu de este empresario que, sin importarle el altísimo precio que en la actualidad han adquirido estos aparatos con motivo de la guerra, va a brindar a la capital loretana las bondades de este nuevo signo de máximo progreso como un homenaje más a la magna efemérides del IV centenario del descubrimiento del río Amazonas

La Concertina

En las vegas y frondas
de nuestra Selva umbría,
en manos del cauchero,
lloraba la Concertina.

La predilecta compañera
del cauchero bravo y audaz,
más que la tishelina
valía en su soledad.

Sus penas fluían por ella
y el torrente de sus alegrías;
con arrullos de paloma
y quejas de perdíz adolorida.

¡Oh, Concertina,
inseparable compañera
del rudo cauchero,
más que la winchester y la tishelina!.

Y en una playa alejada,
después de la ruda faena,
o debajo de un árbol frondoso,
al dulce vaivén de la hamaca,
lloraba en las noches profundas
como una mujer enamorada.

Francisco Izquierdo Ríos.

Concertina.—Instrumento músico, parecido al acordeón.

Dr. J. E. Acosta Cárdenas

ABOGADO

Despacha: de 9 12 m. / ,, 1 4 p. m.

Consultas previo aviso

Calle de Arica No. 82 Teléfono-66

que se celebra. Ante tan significativo desprendimiento y preocupación de cultura y mejora local, debemos decir con Guerra Junqueiro en mérito de Juan Pinto Junior: "En su cofre no guarda pobrezas metalizadas».

Hasta aquí nos hemos referido a las empresas de mayor relieve que se han encargado de la explotación del cine en Iquitos. Sin embargo, es deber nuestro consignar otras de relativa importancia y que han tenido una vida breve en el historial cinematográfico iquitense, entre ellos el cine que administró allá por el año 1908, don Saverio Popolizzio, instalado en los bajos de la casa situada en la esquina del jirón Arica y la calle Brasil (antes Factoría); el que funcionó en la Plaza 28 de Julio con el nombre de "Amazonas" cuando este local estuvo administrado por los doctores Ezequiel Burga Cisneros y Francisco Rómulo Lanatta, los mismos que instalaron en la indicada plaza el antiguo carrousel que primitivamente perteneció al Alhambra y que desapareció destruído por el populacho en mayo de 1919, como consecuencia de los sucesos políticos de ese entonces. También es digno de mención el que se instaló en el local sede del Athletic Club José Pardo, sito en la calle Libertador San Martín (antes Omaguas) con el laudable propósito de contribuir al incremento de fondos para fines deportivos; no obstante lo cual se produjo su clausura antes de un mes de funcionamiento mediante intereses deslealmente puestos en juego.

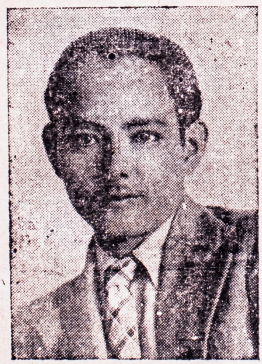
X

Ya que de cines tratamos, creemos oportuno dedicar en esta reseña algunas líneas a los operadores de cinema habidos en Iquitos, esto es, de algunos cuyos nombres hemos podido conseguir. Así sabemos de don Lucién Bernard, de nacionalidad francesa, ayudante operador de don Eduardo Fuller desde 1902 en el Alhambra; don Arnaldo Reátegui, el que no sólo ha sido operador, y de los buenos, sino también empresario, asociado y propagandista, fué el Georges Méliés iquitense; don Carlos Blanch, operador en los cines "Recreo" y "España"; don Linorio López, en el "Alhambra" y el "Amazonas" don Augusto Montani, en el "Alhambra"; don Gilberto Vela, venido de Lima para instalar en este último mencionado local la primera máquina proyectora "Sajonia" que llegó a Iquitos; don Ricardo Tobies, procedente también de Lima, donde adquirió la práctica necesaria, para instalar en el "Excelsior" el primer equipo sonoro—parlante; y don Francisco Silva Bartra, uno de los más antiguos operadores de la localidad, ya que desde 1914 viene ejerciendo sus funciones con verdadera contracción y competencia, habiendo prestado servicios en el "Alhambra", "España" y

"Athletic Club José Pardo" y continuando ininterrumpidamente en el «Bolognesi» desde su inauguración en 1930.

XI

Párrafo especial merecen los trabajos de filmación que viene desarrollando desde 1930 nuestro excelente amigo y compañero don Antonio Wong R., propietario de la acreditada Fotografía que lleva su nombre. Con las energías propias de la juventud y una férrea voluntad de superación que lleva a los hombres al triunfo, sobreponiéndose a todas las dificultades del medio y actuando en un estrecho marco financiero, Antonio Wong ha logrado producir después de largos y constantes esfuerzos varias revistas cinematográficas, entre ellas una de cinco rollos, con 500 metros, de alto valor histórico, toda vez que contiene interesantes escenas captadas en pleno conflicto con Colombia en 1932 y primeros meses de 1933. Esta cinta exhibida en Iquitos con notable éxito, fué llevada a Lima a mediados del citado año de 1933 por su propietario y filmador con el objeto de exhibirla también allí, lo que fué imposible, ya que se había firmado hacía poco, el Protocolo de Río de Janeiro que ponía término al incidente fronterizo entre ambas naciones. No obstante las dificultades surgidas por esa circunstancia, la cinta se exhibió en Palacio y Wong recibió calurosas felicitaciones por lo bien presentado de la obra, tanto de parte de destacadas personalidades del Gobierno como de los representantes de todos los diarios de Lima que asistieron a la prueba. Posteriormente se realizaron gestiones encaminadas a que el Supremo Gobierno adquiriera por compra dicha película, pero esas gestiones no lograron progresar.



ANTONIO WONG R.

Hijo de Iquitos, joven luchador en el campo de la fotografía, productor de películas cinematográficas, cultor de la música y destacado deportista.

Los obstáculos que se le presentaron a Wong supo vencerlos fácilmente y con el pensamiento puesto siempre en el porvenir emprendió la filmación de una nueva película con argumento y de carácter netamente regional, como que hacía revivir en ella palpitante y objetivo uno de los aspectos de más grande interés de la vida del hombre de la selva: la del cauchero. Esta película titulada "Bajo el Sol de Loreto", que ha sido estrenada con clamoroso éxito en 1936 en los Teatros Alhambra y Bolognesi en funciones patrocinadas por el Bureau Amazónico de Estudios Sociales y Literarios, reune todas las condiciones de nitidez, plasticidad y hondo dramatismo que se requiere en los temas para cautivar al público, no faltándole para ser perfecta en su género, sino la sincronización que hubiera dado al conjunto la sensación real de la vida en la selva.

Para filmar esta obra tuvo que trasladarse al río Napo e internarse en la selva siguiendo el curso del pequeño río Tarapoto, afluente de aquel por su margen izquierda, hasta ponerse en contacto con la tribu semisalvaje de los Aushiris, lugar que ha servido de escenario natural para el desarrollo de las principales escenas.

No contando con los medios suficientes para la realización de esta película, recibió la colaboración eficaz de parte de los señores Enrique León Morejón y Julio Baldeón, residentes en el mencionado río Napo, quienes han contribuído con su trabajo individual y el de su personal indígena para la improvisación de los escenarios en plena selva, cuya labor ha durado alrededor de seis meses.

Este nuevo y valiosísimo aporte a la industria cinematográfica regional, revela hasta donde pueden llegar la constancia y el esfuerzo unidos a un ponderado sentido artístico, hecho que reliévase aún más al tenerse en

CENSO GENERAL DE 1940

RESULTADOS GENERALES

Doctor Máxime KUCZYNSKI-GODARD
Supervisor de Sanidad y Asistencia

Ha comenzado la publicación del Censo Nacional de 1940. Un primer informe oficial nos dá los resúmenes estadísticos generales de carácter nacional.

Se ha aceptado una superficie del territorio peruano que llega a 1.249.049 km2.

El censo arroja un total de 7.023, 111 habitantes:

Población nominalmente censada	6.207.967
Población omitida, calculada	465.144
Población de la Selva, estimada	350.000
	7.023,111 habitantes

De esta suerte el Perú ocupa el cuarto lugar entre los países americanos de habla castellana (México, Argentina, Colombia, Perú).

A Lima corresponde un 12.09%, a Loreto un 4,58%, a San Martín un 1,72% y a Amazonas un 1,28% de la

---

cuenta que para sus primeros trabajos empleó Wong una simple máquina de Vry, estadunidense, la que fué substituída muy pronto por otra francesa de marca Pathé con lentes de mayor potencia, fijeza y nitidez fotográfica para el rodaje de esta segunda película, condiciones que revelan también la experiencia adquirida por el destacado amateur.

Continuando con sus trabajos de filmación Antonio Wong ha logrado producir otras revistas más, captando en el celuloide escenas de la vida social de Iquitos, sus calles y lugares públicos, carreteras que la circundan, fábricas, tráfico fluvial, etc., conjunto que constituye una demostración gráfica y objetiva de incalculable valor para la propaganda turística y, en especial, nacionalista. Llevado de un sentido patriótico y regionalista ha titulado a esta nueva producción suya, acertadamente, como a la anterior, con el sugestivo nombre de «Luces y Sombras de Loreto». Esta película y «Bajo el Sol de Loreto», han sido llevadas a Lima por el propio Wong y podemos afirmar que fué un acierto, toda vez que «Luces y Sombras de Loreto», una vez exhibida ante los miembros del Comité Nacional encargado de la celebración del IV Centenario del descubrimiento del río Amazonas, fué adquirida por dicha entidad oficial. En esta visita a la Capital de la República llevó, asimismo, una colección de 200 fotografías seleccionadas de preciosos motivos regionales que han tenido amplia aceptación, habiéndosele comprado todas.

Como una exaltación a la destacada labor de este infatigable luchador hijo de Loreto, consignamos aquí que, aparte de su predilección por el arte fotográfico, cultiva también el fotograbado, habiendo logrado en esta rama de la fotografía resultados ponderables y definitivos.

* * *

Tal es la evolución operada en la industria cinematográfica iquitense en más de cuarenta años, desde la proyección por el primitivo sistema de lámpara a carburo hasta la del sonoro-parlante accionado a electricidad que en la actualidad apreciamos. Esto significa bastante y dice muy alto de nuestro ritmo de progreso al que todos debemos cooperar de manera directo o indirecta, prestando nuestro apoyo desinteresado con miras a un mayor engrandecimiento de esta rica, extensa y bella Amazonía Peruana.

(*Navarro Cáuper, veterano periodista loretano, honra nuestra Revista con el presente estudio. Navarro Cáuper es ejemplo de trabajo y de talento; alguna vez las nuevas generaciones rendirán un homenaje merecido a este infatigable periodista.* —FIR.)

población total del país.

El Perú ocupa el quinto lugar entre las naciones del Continente si se considera la densidad de población por Km2 (Perú: 5,62)

Loreto figura con 181,341 habitantes y 4,58% de la población entera.

	Hombres	Mujeres	Blancos-mestizos	Indios	Amarillos	Negros
Loreto	86,005	82,606	103,156	64,341	343	165
Amazonas	30,566	34,571	51,799	13,266	9	11
San Martín	46,441	48,402	70,846	23,727	157	7

Estos datos son de interés extraordinario y exigen, sin duda alguna, estudios médico-sociales especiales.

Para todo el Perú hay una relación de 102 mujeres por 100 hombres (50,58 y 49,42% de la población). Esta relación de ambos sexos varía mucho en los diversos países, lo que se deriva por parte de la mayor natalidad de las mujeres; por parte de una mayor mortalidad de los hombres. Sin embargo, si la preponderancia femenina es en Ancash 115, en Amazonas 113, en San Martín 104, hay en Loreto 96, en Lima 95, en Tumbes 90 y en Madre de Dios 77 mujeres por cada 100 hombres. El censo incrimina una migración de hombres de la Sierra hacia la Costa, y explica de este modo la mayor proporción de mujeres en los departamentos ubicados a lo largo de la Cordillera. El loretano debe interesarse por la explicación "que los departamentos en los cuales hay mayor proporción de hombres son los de la Costa y de la Montaña o Selva; en los primeros, el equilibrio se rompe por la presencia de población de origen migratorio; en los últimos, por la peculiar composición social de estos departamentos, cuya economía se desarrolla en condiciones muy difíciles para el sexo femenino".

Sorprende, quizá que sólo 165 individuos figuran como pertenecientes a la raza negra aunque haya cierta infusión de descendientes africanos por el contacto continuo con el Brasil. *Amazonas* tiene 69,560 habitantes, *San Martín* 100,913:

Si se nos habla de este modo tratándose de un pueblo ártico no será difícil figurarse una peculiar composición social de tal región como base explicativa de la preponderancia del sexo masculino; pero tengo que confesar que se necesita cierta imaginación para comprenderlo netamente y sin disponer de datos adicionales y muy exactos cómo se efectúa en el caso de Loreto comparándolo, p. ej, con el del Departamento de Amazonas. Hay que aceptar con gratitud la invitación al trabajo propio que incluye el hecho conmemorable que presenta el Censo. El estudio analítico de diversas parcelas de los territorios loretanos y amazónicos, especie de *micro-censo*, podría darnos informes de sumo valor sobre este asunto indudablemente importante. El maestro rural tendrá oportunidad para estudios muy valiosos en esta dirección, y también frente a este problema se formará una colaboración natural entre él y el Higienista que por su cargo, curiosidad y deber profesionales, tiene que ocuparse de todo lo que influye sobre la población confiada a su ministerio; por consiguiente, también de un hecho tan notable como una variación tan importante en la relación de los sexos,

Es un resultado muy feliz que el

Perú mantiene el primer lugar entre los países comparados de las Américas si se considera la relación de niños de menos de 1 año y la de mujeres de de 15 a 44 años (período de fecundidad):

Perú	163 niños por cada 1.000 mujeres
Colombia	143.....
Chile	137.....
México	126.....
EE. UU.	75.....

Sin embargo, el coeficiente del grupo de adolescentes en el Perú es casi tan bajo como en los EE. UU: "la población de Estados Unidos, al pasar de la niñez a la adolescencia, decrece en 9,96%, la del Perú en un 32,58,% causando una "sobrepérdida"—con relación a Estados Unidos-equivalente al 12,62% [El q' esto escribe ha dirigido varias veces la atención médica en este hecho alarmante que le ha obligado a hablar de la "mortalidad infantil global" en contraste con la "infantil" que se refiere de costumbre y convenio a los niños del primer año, refiriéndose la "global" a la época del crecimiento hasta la edad de cerca de 13 años.)

Subraya con justeza el censor que el Perú ofrece el cuadro de un pleno proceso de crecimiento: el Perú tiene una población joven. Para el Higienista y muy en especial en el Oriente peruano se deduce del estudio de la demografía la urgencia de intensificar inteligentemente la protección del niño creciente.

En Loreto el total de la población nominalmente censada llegó a 169,611 seres, hombres: 86,005 o 50,01%, mujeres: 82,606 o 48,99%; entre estos

de 0 a 5 años:
36,234 o 21,49% hombres: 18,260 o 10,83%, mujeres: 17,974 o 10,66 por ciento.
de 6 a 14 años:
42,929 o 25,46 por ciento hombres: 22,398 o 13,28, mujeres: 20,531 o 12,18 por ciento.
de 15 a 19 años:
17,598 o 10,44 por ciento hombres: 8,404 o 4,99 por ciento, mujeres: 9,194 o 5,45 por ciento.
de 20 a 59 años:
66,014 o 39,15 por ciento, hombres: 33,985 o 20,15 por ciento, mujeres: 32,029 o 19 por ciento.
de 60 y más años:
5,519 o 3,27 por ciento, hombres: 2,797 o 1,66 por ciento, mujeres: 2,722 o 1,61 por ciento.

Comparando los resultados del censo último con los del año 1876 resulta que *el proceso de mestizaje ha progresado:*

Razas	Censo de 1940	Censo de 1876
Blanca y mestiza	3 283,360 o 52,89%	1.040,652 o 38,55%
India	2.847,196 o 45,86%	1.554 678 o 57,69%
Amarilla	41,945 o 0,68%	51,186 o 1,90%
Negra	29,054 o 0,47%	52,588 o 1,95%

No conviene confiarse demasiado a tales estudios "antropológicos". Pero, pese a todo la dirección del proceso de fundición de los diversos tipos y de aproximación de los diversos grupos, étnicos y sociales, es evidente y presenta una oposición intrínseca a las tendencias "racistas" que por definición difaman este proceso que llegará a la reconciliación completa de los numerosos grupos humanos. La ética fué definida (no por primera vez) por el doctor Albert Schweitzer, como la aceptación de nuestra responsabilidad

frente a cada forma de vida. La política forma su propia ética y ciencia; lo sabemos hoy todos. Pero el proceso ontogenético de la formación peruana como de muchas otras naciones obliga por esencia al respeto del prójimo aun ligeramente diferente en sus expresiones físicas ó culturales: asimilándose entre si se transforman grupos huma. nos heterogéneos en naciones fuertes, y este proceso parece señalar nuestro censo de 1940.

Aunque la nación no muere, renace continuamente, renace por sus moléculas biológicas que la componen. Renacen sin interrupción nuevos individuos que entran en la comunidad social; sus aptitudes, las circunstancias y la edución las forman y determinan, por consiguiente, la sociedad. Y la sociedad, por su presión y las oportunidades que ofrece al individuo determina, al revés, sus características.

Este Censo ya en sus resultados generales es de sumo interés para nosotros, en especial para maestros y médicos. El desgaste de vidas, en primer lugar durante la niñez y adolescencia, se ha demostrado ahora con mucho más nitidez que por observaciones médicas ejecutadas sobre pequeños grupos; pero tales experiencias coinciden con las del Censo. Para hacer resaltar este hecho que vale para todo el pais y se acentúa aún en el Oriente reproducimos el cuadro que representa la población del Perú por períodos de vida.

Niñez hasta 14 años	2.612,167	o	42,08 por ciento
Adolescencia (15 – 19 años)	588,855	o	9,49 ,, ,,
Edad adulta (20 – 59 años)	2.608,539	o	42,02 ,, ,,
Ancianidad (60 y más años)	396.436	o	6,38 ,, ,,
Edad no declarada	1,970	o	0,03 ,, ,,

El Censo de 1940 marca un gran progreso. No es aún el momento para señalar sus puntos débiles que son visibles. En nuestro medio el amontonamiento de personas en habitaciones pequeñas y poco adecuadas, la deficiencia de la asistencia a las madres, las fallas en el Registro de nacimientos y defunciones y muchos otros factores influyen sobre el movimiento démico y su presentación demográfica. Llaman a cada persona inteligente que preste su ayuda desprendida para mejorar la condición humana y para hacer progresar el país. Para eso no se necesitan ni programas, ni decretos, simplemente la labor desinteresada de cada uno y de todos. Es cuestión de educación y de salud; y no habrá ni salud sin educación, ni esta sin salud.

Marcos Castro C.

CIRUJANO DENTISTA

CONSULTAS DE 2 A 5 P.M.

Libertador San Martín No. 98

Junto al Cine "Bolognesi"

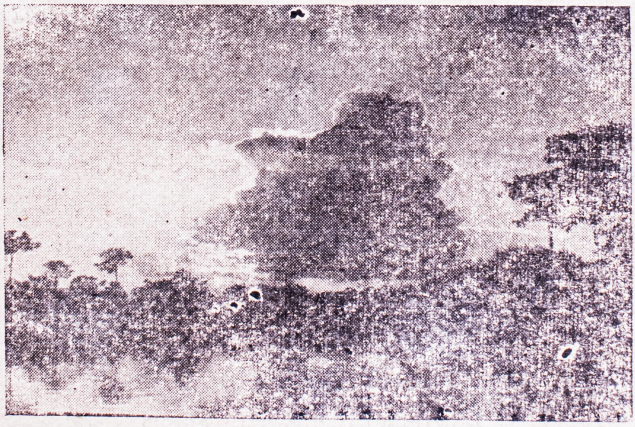
La Ciudad de Iquitos y la Educación

Charla sustentada en la Asociación de Maestros Primarios por Emilia Barcia Boniffatty.

Maestros! compañeros de esta sublime tarea de educar, de enseñar al que no sabe y de guiar y dar al que no tiene! — Una vez más, estoy en mi tierra amada, a la que vine por el eco de nuestro majestuoso Amazonas, que al celebrar sus 4 siglos de descubrimiento, reclamaba la presencia de sus hijos, que como yo, laboramos lejos de la tierra. Digo lejos, al referirme a la cercanía corporal, pues por las antenas del espíritu, todo lo que en la Capital hacemos, es inspiradas por la incomparable majestad de nuestro Río Rey; el Amazonas que baña esta nuestra ciudad de Iquitos.

Iquitos; la ciudad legendaria, que el Amazonas no solo baña, sino que abraza al rodearla con sus afluentes el Itaya, el Nanay y, para que la ciudad recuerde siempre que es la hija predilecta del Amazonas, también la baña con las aguas del Morona Cocha, en el que las loretanas, hijas a su vez de esta tierra Amazónica, puedan mirarse y no olvidar a su vez que deben ser sencillas y majestuosas como es el Rey de los Ríos que nos abraza y rodea.

12 de Febrero; fecha Amazónica a la que como a una sagrada cita, desafiando el tiempo y la distancia, han acudido: Ministros, Senadores, Diputados, Militares, Prelados, periodistas e intelectuales, por todas las rutas del mar río aire y tierra, honrando nuestra ciudad con su presencia y dejando en ella a su partida una promisora estrella de esperanza. Segura estoy que el Sr. Ministro de Hacienda, llegado aca despues de asistir a la Conferencia de Río que nos ha dado la soberanía Amazónica; así como los Srs. Senadores y Diputados, han llevado hasta el primer mandatario de la Nación, Dr Manuel Prado, toda la promesa que para el Perú entero, significa nuestra Selva, llena de maderas, de resinas y de ingentes e inexplotadas riquezas que solo esperan explotación, han visto de cerca y han palpado la maravillosa visión de



Paisaje amazónico, uno de los tantos que se admira en la película "Bajo el Sol de Loreto"

El Dorado, en esta tremenda hora del mundo en el que en un lenguaje inconfundible parece que la tierra toda nos dijera: PERUANOS: MIRAD LO QUE TENÉIS EN VUESTRO SUELO, MIRAD VUESTRA TIERRA PRÓDIGA QUE SOLO ESPERA VUESTROS BRAZOS PARA DAROS TODOS SUS PRODUCTOS.....

Segura estoy, que en estos momentos, el Sr. Presidente de la República, proyecta disposiciones que se convertirán en realidades para la región.

Segura estoy también que nuestros dignos Representantes están laborando en estos proyectos, mostrando las necesidades del pueblo que representan.

Así como también estoy segura que intelectuales y periodistas emplearán su inteligente pluma, para hacer conocer al resto del Perú, esta maravillosa tierra, no como una tierra de aventuras fantásticas, en relatos de fieras que asustan con sus rugidos y víboras que matan con su veneno—No no seguramente que ellos mostrarán la realidad de esta tierra que con el tiempo, deberá ser la vigorosa arteria de toda la tierra peruana.

También en esta peregrinación, han venido dos sencillas maestras y éllas en este viaje único, pues no se podrá repetir hasta pasada una centuria, han vibrado de intensa emoción, —Pues, ¿qué mejor galardón, que el poder contemplar aquel amanecer del día 12 de Febrero? —La emoción de acudir a aquella otra cita sagrada de rodear el obelisco que recuerda la hazaña de los valerosos y audaces hombres que acompañaron a Orellana, en su expedición por el Río Mar—¡El recuerdo de aquel momento, sacude el alma, tiempla el espíritu y vigoriza el hondo sentir de esta tierra amada!—

Es un grito inconfundible, parece como si nuestra Selva Amazónica, nos hubiera enviado en aquella hora un mensaje:

Un hoyo en la tierra, esperaba el documento que relataba el magno hecho y marcaba el nacimiento de un nuevo pueblo que en memo-



Escena romántica a cargo de esta pareja de *salvajes* que hacen de protagonistas en la película "Bajo el Sol de Loreto".

ria de Orellana llamaríase "Francisco de Orellana".

Rodeaban el hoyo profundo, las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, también le rodeaban las humildes gentes del lugar y los futuros ciudadanos de la ciudad que nacía allá lejos en el corazón de la Selva; los niños guiados por una sencilla y humilde maestra. Todo el hambiente de este regio escenario era soberbio; las hojas enormes de los árboles del Pan y las altivas palmeras sostienen en sus ramas, pájaros quietos con sus brillantes plumajes de colores; más allá seguramente el puma, el lagarto y la boa contenían su resuello para no alterar el rítmo de la majestad del momento, en el que la tierra recibiría en su corazón la promesa de sus hijos.

De pronto; no se sabe de donde ni como, la Selva se agita por una tempestad; el cielo se torna sombrío, retumba el trueno y los rayos ponen en el cielo su rúbrica de fuego, derramándose una lluvia torrencial que bañó por igual a los hombres, mujeres y niños de todas las jerarquias..... Fué maravilloso, único, emocionante; nadie se movió... ..veíamos a través de la cortina de agua a los muchachitos erguidos, estos muchachitos del Amazonas que saben recibir el agua que moja, el sol que quema y el viento que azota..... Dos lágrimas de fuego, sintió la maestra que os habla que quemaban sus mejillas ardiendo y refrescando el alma; creyó poder interpretar el mensaje que la Selva Amazónica enviaba a sus hijos en ese momento en que el trueno y la lluvia gritaban.....

"Recordad a los valerosos hombres que descubrieron el Amazonas, más.....

No olvidéis; que, si siglos atrás, fuistéis conquistados.....¡no sois ahora conquistables.....! Nada, ni nadie, debe osar con el pensamiento, pisar un átomo de esta tierra, ni cruzar una línea de nuestras aguas ni de nuestro cielo....."

Sentí una hondísima emoción, que se enterraba una promesa que la tierra recibió alla lejos en la Selva Peruana.....!

Otra de las emociones inconfundibles de maestra loretana, la recibimos el día que nuestras voces se confundieron con las de las maestras de Iquitos, nuestras hermanas de esta tan sublime tarea de educar; aquel Himno....."Somos libres seámoslo siempre....." con la bandera roja y blanca a la vera, al pie de un escudo hecho pacientemente por los maestros en la inauguración de la exposición en este mismo edificio escolar. Los maestros de Bajo Amazonas dieron con esta exposición la nota más interesante e importante de cultura en la fecha amazónica. Creo sinceramente que la magnitud de este trabajo, nos ha mostrado todo lo que el maestro de esta región puede y debe hacer por la EDUCACION en su tierra y por su tierra. Los maestros han dado una prueba elocuentísima de su valer, prueba que reconforta el espíritu más exéptico. Apenas llegué acudí a esta casa, la víspera de la fecha del centenario; y he visto a cada maestro en su sitio, haciendo el mayor esfuerzo posible para presentar las maravillas de nuestra flora y fauna e industria amazónica sin olvidar los detalles saltantes de nuestro arte indígena y nuestro arte popular. Pude constatar este esfuerzo, viendo como era no solo un esfuerzo moral sino material,

JUAN MARIN y Cía.

FÀBRICANTES DE:

ACEITE DE PRIMERA CALIDAD

JABÓN SUPERIOR A CUALQUIERA DE SUS SIMILARES EXTRANJEROS

PILADORA DE ARROZ

LA MEJOR ESTABLECIDA EN LA REGIÓN

LA UNICA QUE COMPRA SEMILLAS OLEAGINOSAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA

ATIENDE PEDIDOS DE TODO EL DEPARTAMENTO Y A DOMICILIO

Calles: Aypena - Nanay —— Teléfono No. 171

Depósitos: Jirón Lima No. 101 —— teléfono No. 198

pues del propio sueldo de cada uno de ellos, salía los gastos necesarios a hacer, sin subsidio de ninguna clase los maestros rurales contribuían con sus diversas manifestaciones. Esfuerzo este que tendrá, deberá tener su justa recompensa de justicia. Tenemos los maestros mucho de apóstoles, y al cumplir siempre con el deber lo hacemos como el soldado tan solo por el DEBER CUMPLIDO; más el estímulo a todo esfuerzo o deber cumplido, levanta el ánimo y acrecienta las fuerzas. Mi muy humilde pero muy sincera palabra de maestra, hará conocer este esfuerzo que es digno del mayor elogio.

Más, tampoco podemos olvidar que la iniciación y la culminación de esta idea, ha tenido por suerte, un magnífico dirigente en el Inspector de Instrucción Sr. Francisco Izquierdo; maestro de reconocidos méritos en toda la República, maestro cuya pluma ha hecho llegar hasta la capital y hasta el despacho del Sr. Ministro de Educación las realidades educacionales de esta región.

Admirador de nuestra Selva; su emoción literaria hace que en los diarios de más difusión del Perú y de América, sea Loreto, conocido como la tierra promisora de EL DORADO. Para maestros y para niños, ha sido una suerte el tener como Inspector a Izquierdo, y ha sido uno de los grandes aciertos del Despacho de Instrucción el destinarlo a Iquitos; pues, sin su esfuerzo, sin ese dinamismo y esa su gran inquietud, hubiera sido muy difícil llevar a cabo la exposición que ha dejado el nombre del maestro loretano en una altura insospechada. Aprovecho esta oportunidad para manifestar esta impresión y felicitar con todo mi corazón a todos los maestros.

Temiendo estoy el cansar al auditorio con el relato inevitable de todas estas emociones que ván pasando por mi imaginación, al recuerdo de la fecha Amazónica, motivo de mi venida a la tierra tan amada. Pero, es que no podría haber entrado de lleno en la charla anunciada, sin antes volcar estas emociones. Tal vez el nombre que puse a esta disertación haya sido de diversas interpretaciones:

La ciudad de Iquitos y la Educación

¿Que es lo que marca las huellas de la civilización en todos los pueblos de la tierra? ¡La educación!.....

Quisiéramos que las palabras que vamos a pronunciar y que son el fruto de un estudio muy serio y de grandes alcances sociológicos, sean interpretadas en su justo sentido y sean aprovechadas como si fueran semillas deseosas de germinar en el surco.

Quisiéramos también pedir, que las diferentes semblanzas necesarias a hacer, no se vieran personas ni cosas. Queremos dar ideas para la superación de las personas y de las cosas que forman el nexo de la ciudad de Iquitos.

¡Ciudad bella y que debe ocupar el lugar que le corresponde! —¡Ciudad, por la que el oro, ha corrido con un brillo casi insultante, sin dejar huellas de perdurable bonanza para el futuro.

Iquitos es.....actualmente una ciudad que VIVE DE PRESTADO; poco a poco, lentamente, inevitablemente y ante la indiferencia de sus hijos, presta a otros pueblos costumbres, copia maneras y vá perdiendo esa personalidad

"LA ESPAÑOLITA"

Salón de peinados y Permanentes ofrece a Ud. sus servicios profesionales, con verdadero conocimiento del arte; esto es garantía,

Putumayo 51 - Plaza de Armas

TARDE DEL TROPICO

El sol moría.
Chorros de luz pálida había por doquier.

—Te quiero,-le decía;
para mí eres la única mujer».

Y en las hojas de la palmera,
el viento ritmaba esta pasión.

—En la Tierra
no hay barreras para el amor".

Los *suisuis* cantaban en los guabos,
los *tuqui-tuqui* corrían por el lago.

Salían del bosque los ganados.

—El amor es lo más grande,
como la luz del sol que nace,
como la sombra de la noche que llega.

¿Qué temes?. La vida es bella
y es nuestra.
Yo te amo, con esta fuerza cósmica
que tiembla en el río, en el lago, en el árbol".

Y ella, en medio de la tarde que moría,
tan delicada, era como una orquídea.

—Soy hijo del pueblo, bien lo sabes;
y a orgullo lo tengo.

Carezco de dinero,
pero, en cambio,
tengo un corazón bueno".

Ante estas palabras
ella temblaba, temblaba,
como al viento la palmera
y su vestido crema.

—¿Ves esos dos pajarillos azules,
en la rama de aquel mango,
cómo se unen, cómo se juntan,
con ansia de mutuo amparo?.

Y a esa lancha,
que por el río,
viene lentamente
en busca de puerto?».

—Tengo miedo.....

—La brisa estremece el lago.

—No sé qué siento.....

—El amor ha llegado....

Los árboles al peso
de la Noche recogieron sus ramas.
Y en las pupilas de todos los animales
brilló la primera estrella del sueño.

Había olor a pólen y retamas.

FRANCISCO IZQUIERDO RÍOS.

única que tuvo en otras épocas. Es lamentable y triste que al copiar costumbres y modalidades de otros pueblos de otras latitudes, no se tiene en cuenta en absoluto esa ciudad de Iquitos de pasadas épocas que ya casi queda solo en el recuerdo.....

Pues solo la Educación bien dirigida puede devolvernos la verdadera personalidad de nuestro Iquitos. Es al maestro al que toca desarrollar esta ardua labor, es el maestro el llamado a cumplirla.

Es pues de vital importancia el iniciar una intensa, una conciente CRUZADA de EDUCACION. La Escuela debe llegar al HOGAR, al pueblo. Para ello, tiene forzosamente que empezar por EDUCAR con el EJEMPLO. Maestra o maestro, debe ser para el alumno un espejo. Su Vida, sus actos, sus obras deberán reflejar ¡¡EDUCACION!!—Si hubieran maestros que creyeran que no están capacitados para una tan ardua labor, deben prepararse, pues la PATRIA necesita que cada uno de sus hijos aporte el máximo de sus esfuerzos en la formación cívica de nuestros pueblos.

Dice uno de nuestros más grande pensadores y cultores de la educación Americanos—Constancio Vigil—en su Vida Espiritual. "Es deber del ser humano, niño adulto, hombre o mujer, pobre o rico, cultivar su inteligencia. Triste sería que poseyera el cerebro como un instrumento inútil, cuando debe ser objeto de mayor solicitud y de continuo cuidado. Desarrollar la actividad cerebral es acrecentar tu poder y mejorar tu destino. La inteligencia te servirá para comprender a los demás y para apreciar debidamente a las personas y a las cosas. Te ayudará para emplear las energías y para dicernir entre lo razonable y lo absurdo...¡Ella podra, decir cual es tu destino en el mundo...!"—Estas palabras de Vigil, nos muestra que no es la inteligen-

cia un don sobrenatural que solo alcanza a los seres sobrenaturales. Es una facultad que estamos obligados a cultivar y a ejercitar.

Es el maestro el que tiene a su alcance las inteligencias de los niños. Y no cumple su misión el maestro que sólo INSTRUYE, pues debe EDUCAR a la par de INSTRUIR. Es el maestro el que tiene qne observar los defectos vitales del pueblo y corregirlas en el niño.

Quisiéramos trasportarnos con los oyentes en un paseo de observación por las diferentes costumbres que están variando por completo la ciudad de Iquitos y aquella su proverbial característica. Quisiéramos pedirles que al acompañar en este peregrinaje no se asusten al tener que tropezar con realidades, pero también les ruego ayudar a remediarlas:

Iquitos adquiere el hábito del robo.

Fatalmente hay que llamar a las cosas por su verdadero nombre, si es que queremos remediar el mal. Todos saben que en otras épocas, la honradez de las gentes de Iquitos era de una limpidez maravillosa y legendaria. Las casas no tenían llave, estas se quedaban abiertas para que "el fresco entrara", y nadie osaba entrar ni llevarse un solo papel.

Actualmente, la única casa sin puerta y sin llave es.....mi chocita; y el día que yo me vea obligada a usar cerraduras, habré perdido por completo la esperanza de poder poner remedio a este flajelo que toma caracteres alarmantes.

Hay una inconciencia completa sobre "el derecho ajeno" y lo peligrosísimo es, que unida esta inconciencia a una modalidad muy conocida con el nombre de "viveza criolla", esa inteligencia que se emplea para defraudar haciendo creer que se favorece Este tremendo mal es....."un mal prestado" no ha sido nuestro, ha venido quien sabe lentamente, infiltrándose lentamente con el ir y venir de las gentes de otros pueblos. Es algo dolorisísimo constatar las terribles consecuencias de este mal; ya no se puede dejar ni un pañuelo, sin que inmediatamente encuentre un dueño. Lo tremendo lo irremediable será, cuando esta "viveza criolla" se convierta para siempre en una "viveza selvática" y la ciudad nuestra tendrá que morir, pues nadie respetará lo de nadie, y así seguirá por toda la vida Iquitos con sus caños abiertos, sin arboleda, sin pavimentación, pues los grandes males, tienen precisamente su origen en estas inconciencias.

¡Maestros; sacudid la conciencia de nuestros niños, no escatiméis medios hasta formar en nuestros niños el concepto del DERECHO AJENO y del DEBER CUMPLIDO!

La MENTIRA y la CALUMNIA han alcanzado en Iquitos una fantástica frontera.

No hay recelo, no hay temor de llegar desde la más chica mentira hasta la más grande calumnia, y ellas se ván repitiendo de boca en boca. Destruyendo ¡Dios sabe cuantas vidas! ¡Dios sabe cuántas felicidades!

¡Maestros; combatir con toda vuestra energía este flajelo, que espanta y mata por donde pasa! Enseñar a los niños, día a día, hasta

"LA IMPORTADORA"
—DE—
SAMOLSKI y Cia.

ARTICULOS DE ULTIMA NOVEDAD PARA SEÑORAS Y CABALLEROS EN SEDAS, LANAS Y ALGODONES.—SECCION SEÑORAS Y SEÑORITAS — SEDAS LLANAS Y FLOREADAS, MEDIAS DE GASA E HILO, ROPA INTERIOR DE SEDA, LANA Y GAMUZA MARCA «GENERAL», CHOMPAS DE LANA Y SEDA Y SIN FIN DE ARTICULOS DEL RAMO. SECCION CABALLEROS: MEDIAS, CAMISAS, CORBATAS, CINTURONES, ETC.

Jirón Lima 122.—Iquitos

formar una conciencia que nadie ni nada pueden cambiar. La mentira y la calumnia, envilecen a los pueblos. ¡Maestros, librad a Iquitos de esta villanía!

Pero, para hacer esta campaña, debeis dar el ejemplo; no os critiqueis entre compañeros, ni trateis de levantar vuestro valor de maestro, apocando el del compañero de labor, debemos superarnos por el ESTUDIO por el TRABAJO No es que vale más el maestro que busca más recomendaciones políticas, sino el maestro que por medio de su propio trabajo muestra su propia superación y su propio valor.

Si el maestro iniciara una CRUZADA de EDUCACION dando este ejemplo; segura estoy que al pasar los años, el mal estará remediado. Los niños no mentirán ni calumniarán, gracias a vuestro esfuerzo.

Estos dos males capitales, traen como consecuencia inmediata la completa INCONCIENCIA del DEBER. Poco a poco y día a día nuestra ciudad de Iquitos va tomando nuevas modalidades que minando van las características de nuestro pueblo y aún de nuestra sociedad.

Las muchachas loretanas van perdiendo día a día su encantadora naturalidad, volviéndose artificiales y estan asi como la misma ciudad "de préstamo", copian, imitan y tratan de adquirir todas las modalidades de todas las personas que pasan de otras ciudades.

Era antes, una diamela o un jazmin del cabo oloroso la mejor gala de las preciosas cabelleras de nuestras niñas; las que ahora nos muestran una permanente apretada y alborotada, casi siempre sujeta con un broche de piedras falsas o de flores de celuloide.

Antes las familias, en las noches de plateada luna, se reunian a tomar el fresco en charlas deliciosas. Ahora .....¡ay debo mencionar una costumbre «prestada» tambien!—El GOLPE se llama, y.....realmente es un gran golpe al hogar loretano; ya no se toma el fresco, las señoras huyendo de la brisa de la noche y «prestando de las ciudades el vicio del juego» estan dentro de las casas, las niñas también se inician en el manejo de las cartas, todo dentro de las casas, mientras la maravillosa luna tropical mira llena de asombro a nuestro Iquitos que así poco a poco se va vistiendo de prestado.

¿Tal vez se piensa que este observar es algo exagerado?—Más...muchas noches alla en mi choza humilde que se presta a las reflexiones, he pensado hondamente en todo esto y al ofrecer una charla educacional, no he dudado que ella debía emanar de una REALIDAD LOCAL.

Ni costumbres ni modalidades son ya adecuados a nuestro clima.

No solo los maestros, estamos obligados a iniciar esta campaña de devolver a Iquitos su personalidad.

Poco a poco se van adquiriendp estos «préstamos absurdos» que forzosamente tiene que influir en toda la vida futura; y es

Miguel Cavero Egúsquiza

—XXXXXXX—**Abogado**—XXXXXXX—

Atiende toda clase de gestiones administrativas, de jubilación, cesantía, montepío y cobro del Seguro Mutual del Magisterio.

PATROCINA CAUSAS ANTE LA CORTE SUPREMA

Dirigirse a Portal de Belén No. 166—Oficina 301

LIMA—PERU

necesario, es de vital importancia que IQUITOS tenga sus costumbres, sus necesidades adecuadas a su clima y a su gente.

Creo que es un movimiento que toca iniciar a la mujer; las niñas deberían implantar la costumbre de usar sombreros nacionales de paja tejida que son tan elegantes, en cambio de llevar unos antiestéticos paraguas casi siempre negros que les sirven para cubrir el sol y defender la lluvia. Si por un momento refexionasen en el efecto mortal que tienen los rayos inflarojos del trópico a través del color negro.....no lo harían, ¿porqué no defenderse del sol con sombreros (los hombres caminan como en los climas fríos también sin sombrero) y del agua con impermeables?.

Podrían hacerse nuestrás niñas unas capitas elegantes de colores, las que podrían estar recubiertas con goma natural (enjebado) — ¡Cuanta más personalidad tendrán asi las muchachas loretanas, con su sombrero que los cubriría del sol y su impermeable con una capucha defendiéndola de la lluvia!.

Tan de "prestado" vive la ciudad de Iquitos, que hasta ahora nadie ha pensado en construcciones adecuadas a nuestro clima.

Dios sabe cuando ni en que época, habrá venido algún constructor que inició la construcción que es ya característica: Una puerta, dos ventanas, un pasillo, un corredor menos mal que a este le seguía antes una huerta en la que se sembraban jazmines; ahora sigue a esto un patio encementado que recoge el calor del ardiente sol. La pintura de las casas no es tampoco adecuada al clima tropical, en el que la vista debe estar protegida; todas las casas nos muestran la goma de los colores más contrarios; el cielorazo es a rayas características, la pared es de un color, el zócalo de otro y ademas hay un sobre-zócalo de otro color. ¿No sería hora de que las personas que construyen casas piensen en la oonvenieneia de fijarse en un color que sirva de descanso a la vista a parte de la armonía del conjunto?

Largo sería ennumerar la serie de "costumbres y modalidades prestadas" con las que la ciudad de Iquitos, y sus habitantes se ván poco a poco desfigurando.

Es necesario que el Centenario del Amazonas, nos marque nuevas rutas a seguir. Es necesario empezar por "devolver estas cosas y costumbres prestadas" y que Iquitos y la gente de Iquitos vuelvan a ser lo que fueron.

La educación conciente y bien dirigida, puede, debe y está obligada a dirigir esta campaña. Necesario es que el magisterio de Loreto de a los niños de Loreto, el máximo de su esfuerzo, q' cada escuela trate de superar en la eliminación de los males ennumerados.

Es necesario también, que nuestra sociedad que vestía antes gasas importadas de París y encajes de Bruselas, no se importe porque ya no pueda vestirlas; y así con el lujo de su pulcritud y su limpieza luzca en nuestros salones su hidalga SENCILLEZ DE MUJER LORETANA.

Cada mujer loretana esta obligada a devolver todas las costumbres "prestadas" que esta dando a nuestra, esta ciudad predilecta del Amazonas, un aspecto mediocre. Iquitos debe recuperar su personalidad. Cada vez que llego a mi ciudad, me sorprende un "nuevo préstamo" y mi observación de educadora me permite hacer el pedido que hago como maestra y mujer loretana.

¡Una educación conciente y bien dirigida debe encausar y remediar estos males!

Iquitos, 5 de Marzo de 1942.

Emilia Barcia Boniffatty

VIDA ESPIRITUAL

Por Constancio C. Vigil.

ES DEBER DEL SER HUMANO, NIÑO O ADULTO, HOMBRE O MUJER, POBRE O RICO, CULTIVAR SU INTELIGENCIA. TRISTE SERÍA QUE POSEYERAS EL CEREBRO COMO UN INSTRUMENTO INÚTIL, CUANDO DEBE SER OBJETO DE LA MAYOR SOLICITUD Y DE CONTINUO CUIDADO. DESARROLLAR LA ACTIVIDAD CEREBRAL ES ACRECENTAR TU PODER Y MEJORAR TU DESTINO.

LA INTELIGENCIA TE SERVIRÁ PARA COMPRENDER A LOS DEMÁS Y PARA APRECIAR DEBIDAMENTE A LAS PERSONAS Y A LAS COSAS. TE AYUDARÁ PARA EMPLEAR LAS ENERGÍAS Y PARA DISCERNIR ENTRE LO RAZONABLE Y LO ABSURDO..... ¡ELLA DIRÁ CUÁL ES TU SITIO EN EL MUNDO!

Efemérides Nacionales

Ecos de la celebración del Cuarto Centenario del Descubrimiento del Río Amazonas

Dejando huella imborrable en la apacible vida de estas ubérrimas tierras de la Amazonía peruana, han pasado las fiestas de la cuatro veces centenaria revelación del río mar a la audacia profanadora de ese puñado de españoles que capitaneados por Francisco de Orellana, alarmaron al viejo mundo con una nueva maravilla, fruto óptimo y glorioso, del obstinado peregrinaje a que vivían sometidos por su insaciable sed de riqueza y poderío, teniendo como escenario de sus andanzas la vasta y enigmática porción de la América que la ciencia guerrera de los tawantisuyanos había logrado sojuzgar a travez de varias centurias para orgullo nuestro y admiración del mundo.

Cuando abstraídos volvemos la mirada escrutadora hacia nuestra existencia ancestral y convencidos revolvemos las amarillentas páginas de nuestra accidentada historia patria, un ambiente de orgullo es el resultado que entresacamos de nuestra investigación al observar el inmaculado patriotismo e integridad moral que animaron a nuestros antepasados para, muchas veces con su sangre, habernos legado la vasta heredad que poseemos, conservándola tanto tiempo grande y fuerte aún a travez de las grandes viscicitudes por la que ha pasado nuestro pueblo y nuestra raza, que hoy por suerte nos toca amarla, engrandecerla y conservarla intacta con nuestros arrestos por fortuna cada vez más crecientes y positivos. Cuando abstraídos de todo esto nos damos cuenta y pensamos que algún día igualmente nuestros actos serán juzgados por las post-generaciones que acrecentarán nuestros pueblos y ensancharán nuestro acervo racial, no podemos sinó pensar en hacernos dignos de tanta grandeza, procurando realizar una obra que sea propicia a nuestras espec-

ALMACEN DE NOVEDADES

"Casa Tang" de ANTONIO TANG y Cía

IMPORTACIÓN DIRECTA DE EUROPA, DE EE. UU. Y CHINA.
ARTÍCULOS DE SEDA "RAMIO".
Jirón Lima Nos. del 12 al 16—Casilla No. 182 Iquitos—Perú

Manuel Iwamoto

Ventas al por menor

Vende toda clase de productos de primera necesidad

VIVERES	VINOS	UTILES ESCOLARES
LICORES	DULCES	JABONES PARA ROPA
CONSERVAS	CARAMELOS	PASTA PARA DIENTES

Plaza 28 de Julio

tativas y que sea posible al agradecimiento y favorable acogida de nuestros futuros jueces.....

Ha sido posible pues colmar un anhelo regional y nacional con las fiestas que se han llevado a efecto en nuestra pequeña urbe en conmemoración del acontecimiento mencionado, gracias a la decidida ayuda del Supremo Gobierno que con toda solicitud ha coadyuvado en todo sentido a la grandeza y magnificencia de ellas, dictando las providencias necesarias para su lucidez y gala; y por lo que toca a nosotros, los que efectivamente nos hemos debatido y laborado con entereza desde que fuéra lejana idea hasta convertirla en realidad halagadora a nuestro anhelo regional, sin egoismos ni espectativas mayores que la satisfacción íntima que nos queda, no podemos menos que sentir ahora un profundo orgullo personal, muy grande y sincero, tras de lo cual vaya como corolario de nuestra labor el más cumplido agradecimiento a todos los que han puesto sus esfuerzos al servicio de este hecho desde la prensa, el foro, la propaganda y el hecho aislado o colectivo, encaminados a este fin para recordar primero, interesar después y efectuar por último nuestro propósito con anterioridad esbozado desde las sesiones del "Comité Central Pro-Celebración del Cuarto Centenario Amazónico" y las reuniones preliminares del cuerpo de Maestros Primarios, hechos felizmente realidad en diferentes números que han integra do el programa de festejos del acontecimiento que dignamente hemos celebrado. Y con ello dejamos lalabor cumplida con la deuda saldada ampliamente a nuestro pueblo y a nuestro orgullo de ciudadanos.

Iquitos, 2 de marzo de 1942.

JUAN RAMIREZ RIOS.
Director del Semanario «Juventud»

TROCHA

Trocha, en tus páginas luminosas
Recogeré siempre tus enseñanzas,
Ostentando la antorcha de tu vida
Con el cariño, que tu existencia inspira,
Habré alcanzado junto contigo
Alturas, cual tu nombre en la Amazonía.

Manuel Alvárez Vásquez.

FOLKLORE ORIENTAL PERUANO

(1) YAYAY MAMAY

Por J. C. de Pina.

La vida de los esposos era feliz. El hilado y el tejido de algodón constituían el trabajo seguro de la mujer. Sendas hamacas, camisas y otras prendas de vestir, vendidas, le proporcionaban dinero suficiente para subsistir. Y a esto era agregado la ocupación del marido. Peón en la *chacra*, como bracero en el deshierbe, en el sembrío, en el *rozo* y *corta*, ganaba el sustento para ambos. Y por eso daban gracias a Dios. Porque no aspiraban a cosas mayores.

A los tres años les nació un niño, y a los cinco, una niña. Desgraciadamente, por aquel tiempo el comercio español se infiltraba ya en esos lugares. Y el *shucshu* y la *ruyca* de tan laboriosa mujer, fueron desplazados poco a poco. Los habitantes estaban obligados a comprar artículos de manufactura española.

Fue así como, tras rudo batallar con el desequilibrio económico que les hacía frente, el hogar cayó vencido y se hundió en la más grande pobreza. Cuatro largos e interminables años transcurrieron; al cabo de ellos los cuatro miembros de aquel hogar, otrora feliz eran dignos de honda lástima. Los niños harapientos, el hombre y la mujer semidesnudos, reinaba en todos la miseria más espantosa. El trabajo del hombre había decaído y el hambre atroz y despiadado hacía víctimas en esos humildes seres.

Muchas veces, el padre y la madre se durmieron sin haber mitigado el hambre que les acosaba. Y muchas veces sólo pudieron hacerle frente, después de veinticuatro horas de ayuno agotador,. Mientras tanto los niños, esos hijos tan queridos, se habían nutrido mal, por no haber alimento suficiente ni para ellos.

***

Así vino la lucha entre el dolor de la vida, y las ansias de triunfar. Así fué cómo, en esos corazones tan nobles, germinó el mal pensamiento, aquél que les llevó a la desgracia, a la pena honda y eterna. El instinto de conservación venció al instinto de padre.

—¿Sabes, mujer?—le dijo el marido, una noche en el lecho conyugal.—Esta vida ya no es posible ni puedo resistirla. Un día u otro moriremos de hambre y luego morirán nuestros hijos. Y eso no debe suceder. Es necesario velar por ellos y por nosotros. Nuestro deber de padres asi lo exige.

Los niños dormían apaciblemente, soñando talvez en los ángeles o en que un dia mejor y más abundante fuera el siguiente.

—Y bien, ¿qué piensas hacer?—interpeló la mujer a las palabras de su marido.

—Pienso que debemos llevarlos al *monte* y dejarlos ahí para que se alimenten de frutas. Cada ocho días iremos a verlos, llevándoles de comer y vestirse; y cuando ya podamos resistir a esta miseria que nos agobia, los traeremos de nuevo a nuestro lado.

Un *no* rotundo, seguido de un sollozo amargo, fue la respuesta de la madre, quien dijo que sus hijos estarían expuestos a toda clase de peli-

gros en la selva, por las fieras, las lluvias, la caída de árboles gigantescos, etc. Ningún argumento del marido pudo convencerla y antes bien dijo que jamás permitiría eso. Y pasó así aquella noche fatal, noche precursora de momentos terribles.

***

El hambre invadía con aspecto cadavérico a los dos esposos, y sus garras hacía presa de ellos. El marido desesperado por los percances de sus hijos repitió la tentativa, con argumentos mejor concebidos y entonces la mujer, entre lágrimas y sollozos, ofreció meditarlo.

Poco a poco las ideas del marido fueron impregnándose en la mujer, quien se hallaba sojuzgada por el hambre infernal, más que todo por el de sus hijos. Así, cuando por tercera vez le habló su esposo sobre el mismo asunto, élla accedió, por el bien de sus vástagos decidiendo ambos realizar su propósito al tercer día.

***

Era una mañana, fresca y agradable. Todo el pequeño alimento que poseía el hogar habían disfrutado sus cuatro miembros, en un desayuno por demás frugal,

—¿Están preparados, hijitos?—preguntó el padre.—Si papá contestaron los niños. Entonces, vamos. Y emprendieron la marcha, selva adentro.

En el trayecto el niño iba dejando caer, de trecho en trecho, pequeños guijarros que la madre le había procionado ocultamente, no pudiendo soportar la tortura de su actitud y como si adivinara el fin.

Cuando el padre creyó que se habían internado lo suficiente en la espesura, recogió con los niños algunas frutas, para que comieran; luego les dijo;

—Espérennos aquí, hijitos, Yo y vuestra mamá vamos a buscar más frutas y regresaremos tan luego hayamos reunido una buena cantidad.

Aunque con miedo, los niños se resignaron a quedarse, sentados al pie de un frondoso árbol. Y los padres, tomando otro trayecto, regresaron a su casa.

Cansados, los pequeños, de esperar y viendo que sus padres no regresaban, empezaron a llamar a grandes voces, Mas sus gritos se perdieron en la inmensidad de la selva. Entonces decidieron buscar el camino por donde habían ido a parar en ese lugar y gracias a los guijarros pudieron llegar al pueblo, ya entrada la noche y llorando amargamente. Los padres se disculparon diciendo que éllos también acaban de llegar, pues, habían perdido la ruta; y consolaron a los pobrecitos. La madre que sufría hondamente por haber accedido a los deseos del marido pensó no repetir más la acción. Pero la miseria tiene cara de hereje y por eso sucedió que, urdiendo para sus hijos una nueva mentira, repitieron el acto por segunda vez gracias a que la madre fue convencida nuevamente.

En esta ocasión el niño fue dejando pedacitos de trapos viejos en el camino y como en la primera vez, al poco tiempo de haber sido abandonados emprendieron el regreso, guiándose por los trapitos, y lograron llegar a la casa ya entrada la tarde. El padre se asombró de esto y creyó que su acción no encerraba ningún peligro para sus hijos. La madre también fué acostumbrándose a esa manera de tratarlos, y así, cuando por tercera vez el marido le propuso diciéndole que la selva no era peligrosa para los niños

(Pasa a lapágina 41)

Consideraciones sobre la Agricultura en Loreto.-La Horticultura y la Avicultura aplicadas a la enseñanza en las escuelas primarias

Conferencia sustentada el miércoles 4 de marzo por el Ingo. Agr. Manuel Peña Alegría, en la Asociación de Maestros Primarios, y que fué radiada por la Emisora Loreto.

Señor Inspector de Enseñanza;

Señoras y señores:

Hace algunos meses el Jefe del Instituto Técnico Industrial del Oriente, Ing. Jorge Tello, dirigió una interesante nota al Inspector de Enseñanza de la Provincia, planteándole la necesidad de procurar a los maestros, especialmente a los de los ríos, un ciclo de ligeras pero fundamentales charlas de carácter agro-pecuario. Esta idea, como es natural, fué entusiastamente acogida por el espíritu comprensivo y operante del Sr. Izquierdo Ríos, así como toda la prensa local y la de Lima expresaron opiniones favorables a la iniciativa. Lamentablemente, obstáculos insalvables por el momento, impidieron que se llevara a la práctica oportunamente, y cuando los maestros del campo no tuvieran, como hoy, la exigencia de un inmediato retorno a sus lugares de trabajo.

Creo yo, como muchos maestros seguramente que la Escuela de la Montaña debe ser eminentemente escuela de capacitación agro pecuaria, por la sencilla razón de que, en nuestro medio, la mayoría, la gran mayoría, de los niños, al salir a la vida de relación tienen que dedicarse a los trabajos del campo en una u otra forma. Pero si estos niños llevan muy poco o ningún bagaje de conocimientos se ven obligados a tomar la agricultura como una tarea forzada y fatal, es decir, sin el entusiasmo y el cariño indispensables para que su trabajo constituya esfuerzo verdaderamente creador. Estamos acostumbrados a mirar con cierta indiferencia y hasta con no poco criterio de subestimación a los hombres del campo. "Fulano es un simple chacarero", es una frase pronunciada frecuentemente con tono despectivo y de pretendida humillación. Esto no es sino un resultado de que precisamente los mismos chacareros se han formado algo así como un complejo de inferioridad frente a las personas que se ocupan en otras actividades de la vida. La misión de los maestros es, por lo tanto, en este aspecto, ir sustituyendo en la conciencia de los niños ese concepto negativo con el de que el hombre del campo es quizá el que en todas partes del mundo representa la fuerza primaria de la estructuta económica; por que la agricultura es la actividad humana que sostiene y fundamenta las otras actividades como el comercio y la industria. Para esclarecer este concepto bástenos mirar el panorama universal para constatar que aquellos pueblos que han alcanzado nivel máximo de civilización y riqueza son precisamente aquellos cuya agricultura se desarrolla sobre bases científicas intensiva y extensivamente. Allí tenemos al gran pueblo de los Estados de Norte América, Alemania, la Rusia Soviética, Argentina, Brasil, etc., países que marchan a la cabeza de la industria y el comercio, porque sus habitantes y sus gobiernos han dado preferente atención a la agricultura. Es imposible que pueblos únicamente industriales y comerciales puedan disfrutar de una economía permanente y sólida, ya que entonces tienen que verse obligados a importar del extranjero lo básico para el sustento del hombre como es su alimentación. Es que en el desenvolvimiento económico del mundo, la industria el comercio no son sino consecuencias directas de la agricultura. La Costa del Perú, por ejemplo, constituye el sector más adelantado y más rico del país, porqus allí es donde la agricultura ha llegado a un mayor grado de florecimiento; el cultivo del arroz, de la caña de azúcar, del algodón, del lino, es

fuente no solo de aprovisionamiento para el consumo nacional, sino que representa el mayor renglón de exportación. En cambio, en Loreto, donde las condiciones climatéricas y del suelo son más apropiadas, la agricultura casi no existe, y no existiendo ésta es natural que el comercio y la industria carezcan de una sustentación firme y estable; de allí que en Loreto tengamos que vivir sujetos a las industriasextractivas de materias primas y sus azares propios de las fluctuaciones de precio en el mercado extranjero.

Necesitamos, pues, con carácter urgente y angustioso que en la medida de nuestros alcances y posibilidades nos aboquemos a la tarea de impulsar la agricultura. Muchos son los aspectos de este problema, entre otros el de garantizar a los trabajadores del campo, precios que aseguren cuando menos la compensación de sus esfuerzos y sufrimientos, medida ésta que corresponde a otras entidades de los poderes públicos y que, según tengo entendido, ya están siendo estudiados convenientemente.

A los maestros de Loreto les corresponde, en cambio, una de las tareas más delicadas y sustanciales, y es: la formación en el espíritu de la niñez de una conciencia adecuada y conveniente, que el niño escolar lleve a su hogar ese sentimiento especial de amor al trabajo del campo, convencido de que mediante él hará su porvenir y el de su familia y, por consiguiente, el de su patria, es decir, la vocación agrícola. Esto lo ha comprendido muy bien el Supremo Gobierno, y es por ello que esta afanado por multiplicar a través de todo el país el número de las escuelas rurales. Pero que estas escuelas no se llamen rurales sólo porque funcionan en el campo, sino por que en ellas la enseñanza esté efectivamente encausada hacia la intensificación de la agricultura. Los maestros de Loreto, especialmente los de los ríos, tienen, entonces, ante si una de las más nobles gestiones dentro de su sagrada misión universal: despertar en el alma del niño el amor por las faenas agrícolas. Sólo que para ello, han menester, como es natural, de una preparación, no diremos especializada, pero si cuando menos con cierto sistema, a fin de hacer de esta enseñanza una labor efectivamente didáctica y eficiente. Es entonces que el Instituto Técnico Industrial del Oriente, al que tengo el honor de pertenecer, ha ofrecido su concurso al magisterio loretano, sugeriendo la realización de un cursillo de capacitación agro—pecuaria para los maestros, el mismo que debería efectuarse anualmente durante las vacaciones escolares. De este modo, estoy convencido que en corto tiempo tendremos maestros con la capacidad suficiente para llenar el fin que nos proponemos

Desgraciadamente, repito, no obstante la acogida entusiasta e inmediata que nos dispensó el señor Izquierdo Ríos, Inspector de Enseñanza de la Provincia, no nos vá a ser posible desarrollar en su conjunto el programa que nos habíamos trazado, teniendo que reducirnos a esta simple charla, que para que no sea de meras ideas generales, la vamos a concretar: 1º. tratando sobre la Horticultura, y 2º. sobre la Avicultura, ambas actividades de inmediatos resultados económicos con relación a las otras industrias agro pecuarias con mayor plazo de producción.

***

La Horticultura y la Avicultura, puede

IQUITOS

¡Puerto canicular! Cromático te levantas
en la orilla sonora del río mar,
y contemplas las olas espejeantes
zigzaguear
y saltar,
al pasar.

Tus bosques y tus valles, que calienta
con sus rayos la luz solar,
son verdaderas alfombras que invitan
a amar,
anhelar
y soñar.

Tus praderas se levantan serenas;
sopla el viento, cariñoso, el platanar,
y se oye en tus playas blanqui- reflejantes
el río mar
cantar
y suspirar.

Y al ritmo de ese preludio divino,
solo quieres tu acento levantar;
y aún así estás obligado por el destino
a sollozar
implorar,
y esperar.

Arturo de Pina y Peña.

decirse que son síntesis de los trabajos agropecuarios, porque la instalación, los implementos que se requieren para el trabajo, el corto tiempo para su producción y el capital a invertirse en su instalación y trabajo, es reducido. El corto plazo que se necesita para su producción es lo suficientemente necesario para que los niños tengan tiempo de seguir todo su proceso en el curso escolar de un año. De ahí mi determinación a ocuparme de estas dos actividades rurales como prácticas de positivos beneficios.

* * *

La Horticultura es la parte de la Agricultura que trata del cultivo de las plantas de huerta a las que llamamos vulgarmente con los nombres de verduras y hortalizas.

El cultivo hortícola se caracteriza en aprovechar el terreno en toda su extensión, extrayendo de menor área de suelo mayores rendimientos en producción, o sea la práctica de una agricultura intensiva. La tierra se encuentra ocupada constantemente con vegetales de diferente especie, por ser ésta una práctica recomendable para el cultivo de las plantas en un mismo terreno sin el desmedro de su producción, por el que es objeto de muy intenso trabajo, las plantas requieren cuidados muy esmerados y todas las labores se hacen a mano.

Las huertas escolares deben estar ubicadas en terrenos inmediatos o adyacentes al de la Escuela o al de la casa habitación del maestro. Todos los suelos pueden servir con más o menos dificultades para instalar una huerta. Las correcciones o enmiendas y abonos, las labores, los riegos, constituyen tareas sustantivas cuando se trata de convertir un terreno pobre, suelto, duro y húmedo en terreno apropiado en sitios apropiado y fértil. Todo es cuestión de constante trabajo. Es natural que cuando el terreno es rico, el trabajo se simplifica y se facilita.

Conviene que la huerta se ubique en un terreno plano a fin de que el trabajo sea menos fatigoso.

El agua es el elemento de primera necesidad en una huerta; por lo cual debe cuidarse que ello no falte en ninguna época del año.

Los abonos tienen importancia de primer orden en el cultivo hortícola, puesto que mediante ellos se obtiene mayor producción en menor área de terreno. Los abonos orgánicos son los comunmente empleados, aplicándose con preferencia estercoladuras, los que entre nosotros no es difícil de obtener. Naturalmente, el horticultor industrial tiene que emplear también abonos minerales, como salitre de Chile, fosfatos, etc.; pero tratándose de las hortalizas escolares, donde hay que suponer no ha de ser fácil conseguir estos últimos abonos, debemos contentarnos con el uso de los abonos orgánicos. Insisto que el empleo de los abonos es vital e indispensable para el cultivo hortícola, lo que a este tema se dará preferente atención en la enseñanza escolar.

La preparación de la huerta ha de ser realizada con el mayor esmero, procediendo a su trazado o parcelación con la idea de no desperdiciar terreno, y sólo dejando espacios libres para no dificultar el trasporte de los productos, reparto de materias fertilizantes, etc.; quiero decir que los caminos han de tener la suficiente anchura para que permitan traficar por ellos sin atentar contra las plantas.

El volteo del suelo debe hacerse a unos 40 o 50 centímetros de profundidad, tratando por cualquier medio de mullir y disgregar la tierra, así como limpiándolo de las malas yerbas.

Las divisiones que se hagan en las huertas, separadas por caminos de mayor o menor amplitud deben dejar espacios suficientes para llevar el agua del riego.

(*Pasa a la página 43*)

RISUEÑA VENGANZA

FUÉ DETENIDA RECIENTEMENTE EN DETROIT EE. UU., UNA JOVEN MAESTRA POR HABER PASADO DELANTE DE UNA LUZ ROJA SIN DETENERSE COMO ES REGLAMENTARIO EN UNA BOCACALLE CÉNTRICA. CONDUCIDA ANTE EL JUEZ ALEGÓ QUE CRUZÓ LA CALLE PRECIPITADAMENTE POR NO LLEGAR TARDE A LA ESCUELA DONDE ERA MAESTRA.

—¿MAESTRA DE ESCUELA?.....ME ALEGRO MUCHO SEÑORITA ...DIJO EL JUEZ. DURANTE MUCHOS AÑOS HE SOÑADO CON TENER A UNA MAESTRA EN ESTE TRIBUNAL.

Y CON VOZ DE TRUENO ORDENÓ:—SIÉNTESE EN ESTA MESA Y ESCRIBA QUINIENTAS VECES «*No debo pasar la bocacalle cuando está encendida La Luz Roja*».

(Recorte de Aníbal La Torre.)

Yayay-Mamay...

(*Viene de la página 37*)

élla aceptó sin vacilar mucho.

En esta oportunidad el padre pensó en internarlos más que las otras veces, y por otro sendero. El niño, dentro del apuro y la pena proporcionóse un puñado de granos de maíz que los fue regando en el viaje. Y ay! la desgracia iba con los granos.

Llegados al lugar apropiado, los padres abandonaron a sus hijos, y éstos, seguros de poder regresar no se preocuparon tanto. Sobre todo el varón, que decía a su hermanita:

No te aflijas, hermanita. Esta vez también llegaremos a casa. Vamos a recoger frutas, mientras sea hora de emprender el regreso.

Y diciendo esto la llevó a través de la espesura. Los padres contemplaban ocultos aquel cuadro. La madre ahogó un sollozo. El padre contuvo una lágrima. Y antes de ser vistos emprendieron el regreso, desconsolados y tristes como en ninguna de las veces anteriores.

Cuando llegaron a su hogar, el hombre dijo a su mujer:

—Creo que esta vez nuestros hijos no conocerán el regreso y por eso debemos procurar reunir mucha comida, para cuando vayamos a verlos.

La madre sintió traspasado el corazón de angustía infinita y el padre no menos consternado fuése hacia otro lado.

En efecto, tal como había presagiado el padre, cuando llegada la hora del regreso, los niños quisieron seguir el trayecto, se encontraron con que las señales ya no existían,.....se las habían comido los pájaros. Caminaron y caminaron desesperados; llamaron a gritos a sus padres, pero fue en vano. En su desesperación se internaron más y más en la selva y en ella les encontró la noche, horrenda y negra, noche de selva. Para colmo de su desgracia, estaban tan fatigados y hubieron de dormirse al pie de un arbol coposo; el día siguiente y los sucesivos pasaron alimentándose de frutas, y buscando incansables la ruta que les condujera donde sus padres a quienes llamaban en su desesperación. Se ignora como vivían pero se sabe que la divina providencia los protegía en sú desgracia,

* * *

Transcurridos los ocho días, de pena y angustia para los padres, fueron éstos a buscar a su hijitos, llevándoles variedad de viandas y vestidos limpios para cubrirse. Llegaron al lugar en que los habían dejado y—¡ay!—los niños no estaban ahí. Invadidos por el dolor, por una angustiosa pena, empezaron la búsqueda, llamándolos a gritos, y arrepintiéndose de su acción; pero a su llamado sólo contestaba el silencio horrorroso de la selva. Así les encontró la tarde, roncos, y sin aliente de tanto llamar a sus hijos queridos, sin que la esperanza de encontrarlos asomara a su sér.

La noche llegaba con rapidez vertiginosa su silencio anunciaba una tragedia. Padre y madre caminaban por la espesura con la vista baja tratando de romper el velo de la oscuridad, para ver a sus hijos. De repente, oyeron el aleteo de dos aves que volaban en el arbol próximo. Levantaron la vista y sus ojos contemplaron dos pájaros que parecían mirarles con lágrimas de ternura.....

¡Hijos míos! Clamó la madre en desesperante grito y presa del dolor

más profundo, al reconocer a sus dos hijos en aquellas aves.—¡Hijos míos! sollozó el padre.—Vengan, vengan, acá estamos, os hemos traído muchas cosas de comer.

Venid, hijos mios!—imploró la madre extendiendo los brazos con las viandas en las manos. Venid a comer y a vestirse, hijitos, ¡por Dios! Pero los niños—aves ya—parecían no oir la súplica de sus amados padres y los miraban absortos o enternecidos, como a seres extraños.

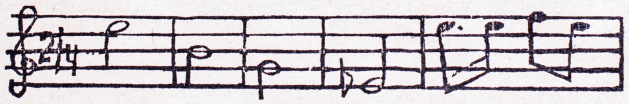
Ante cuadro tan triste la madre cayó de hinojos implorando al cielo. El padre escondió el rostro entre las manos y ambos empezaron a derramar copiosas y abundantes lágrimas. Entonces, como si los hijos también participasen de ese dolor, el niño—ave dejó oir su melancólico llanto, mezcla de ternura y pesar: "Yayay, mamay huishchu huarca" (2), gimió en un canto quejumbroso: y preñado de dolor, y "yayay mamay huishchuhuarca", imitó la niña—ave.

Padre y madre no resistieron más Entre gemidos y copiosas lágrimas suplicaron a sus hijos que bajaran del arbol; pero éstos lejos de hacerlo así se alejaron poco a poco, volando de rama en rama, hasta la copa de los árboles más elevados y entonando de momento en momento su lúgubre como lastimero canto.....

* * *

El silencio de la noche encontró a los padres llorando a lágrima viva, ¡Hijos míos! decía la madre ¡Hijos míos! exclamaba el padre. ¡Hijos míos! repetía el eco de la selva absorbiéndolo en su enorme monstruosidad.

La noche para los desdichados no fue de sueño, pero sí, de lamento enternecido. Cuando llegó la madrugada—hora en que las aves entonan sus cantos la melancólica voz de los dos niños, transformada en llanto, volvieron a escuchar los padres, en medio de aquella inmensidad, que parecía recoger todo el dolor y la pena de ambos. "Yayay mamay huishchuhuarca", re-



pitieron muchas veces.

De dolor transidos y sin esperanza de consuelo, marido y mujer vieron en aquel cuadro uno como justo castigo del cielo a su acción. Y convencidos de que habían perdido a los seres más queridos regresaron con la faz cadavérica a su hogar.....

Era el atardecer de ese día. Los padres meditaban su desgracia, sumidos en un mar de lágrimas. El canto aquel, manifestación del pesar más hondo y que fue entonado en las cercanías del pueblo, los volvió a la realidad. Mudos de dolor se arrodillaron y dedicaron a sus queridos hijos una oración paternal, llena de unción y recogimiento. Y llegó así otra noche, otra noche triste, triste para los padres, triste para los hijos y triste para la selva que, en lo sucesivo, serviría de abrigo y de madre a aquellos dos seres infelices. ¡Oh! los misterios de la naturaleza!

Desde entonces, todas las tardes al anochecer y todas las madrugadas iban las dos aves a llorar su pena eterna en la población. Los desdichados padres no pudieron resistir mucho tiempo al dolor de su desgracia y se marcharon

de este mundo en busca de consuelo.

Así es como desde aquel día fatal, todas las noches a temprana hora y todas las madrugadas se oye en la selva del Oriente Peruano, el canto misterioso y triste de aquellos seres que perdieron a sus padres y que vagan en la inmensidad de nuestros bosques y que seguirán vagando eternamente, tratando de ahogar su pena profunda y sin fin, y cada vez van volviéndose más roncos en su cantar, tanto que algunos creen que dicen «ayay mamay huishchuhuarca» porque ya no tienen el timbre de voz necesaria para hacerse comprender claramente, Es que su pena es grande, su dolor profundo, su soledad infinita. Pobrecitos ellos. Que Dios los bendiga y los ampare siempre como los ha amparado hast[a] hoy.

VOCABULARIO:

(1).— Yayay-Mamay. Ave que según la leyenda oriental fue niño un tiempo.

(2).— Yayay-Mamay «huishchuhuarca», Mi padre y mi madre me han botado (es contrario a la moral humana y a la incásica el cuento de la madastra con que algunos dan a conocer esta leyenda.).

Chacra — Americanismo. Campo de labranza.

Rozo.— De rozar. Despejar el terreno para chacra.

Corta.— De cortar. Tumbar las árboles de un rozado.

Sucsu.— (Shucshu). Uso, instrumento para hilar.

Ruyca. — Rueca, instrumento de las hilanderas.

Monte. — Peruanismo. El bosque, la Selva.

Consideraciones sobre la...

[*Viene de la página 40*]

Los instrumentos o útiles de trabajo lo constituyen principalmente palas, lampas, rastrillo, regadoras, tijeras, podadoras, etc; procurando en lo posible hacer conocer el empleo de máquinas modernas.

Toda huerta ha de tener semilleros, los que deben estar instalados en sitios abrigados, protegidos de noche si es posible con zinc, esteras o techos de paja. Las plantitas que se trasplantan deben despojarse de todas las raicillas, magulladas o rotas, reduciendo al mismo tiempo las hojas para suprimir la superficie de evaporación o traspiración y facilitar su arraigo o prendimiento.

La distribución de las plantas en las huertas es un trabajo de gran interés. Como las plantas hortences que se cultivan tienen una utilización para el consumo, ya por sus frutos, tallo y hojas, raíces, bulbos, etc., es conveniente y práctico reunir dentro de cada cuadro o tablas aquellas plantas que por su parentezco y por la finalidad que se cultiven tengan análogas exigencias en abonos, riegos, cuidados de cultivo, etc.

Así por ejemplo, se dividirá la huerta en cuatro grandes cuarteles, separados por caminos relativamente espaciosos. Una de dichas divisiones queda destinada para las hortalizas comestibles por sus tallos y hojas, como repollos, coles, coliflores, lechugas, etc., plantas que exigen extercoladuras abundantes, aunque no estén muy descompuestas, complementadas con abonos nitrogenados y de rápida asimilación, como el salitre de Chile, cuyos efectos se hacen inmediatamente notorios en el desarrollo de las hojas.

El segundo cuartel será para las hortalizas aprovechables por sus raíces, tubérculos y bulbos, tales como las zanahorias, cebollas, ajos, etc. Este grupo de plantas requieren estiércoles más pesados y tienen exigencias en abonos minerales diferentes del grupo anterior. El tercer cuartel, puede reservarse para las frutas: vainitas, chiclayos verdura, guisantes, judías, etc. que exigen también estiércoles muy pesados y abonos especialmente fosfatados y potásicos. Y por último, el cuarto cuartel se puede consagrar a semilleros, camas almácigos, etc. que piden más estiercol y mantillos.

Dividida la huerta de esta manera, cada año se turnan en los cuarteles plantas de exigencia distinta tanto en materias fertilizantes como en cuidados de cultivo, haciéndose más económica y fácil la explotación.

***

Estas no son sino ideas generales sobre el cultivo hortícola. Pues, como ustedes comprenderán, este punto, como todos los que se refieren a trabajos agrícolas, deben ser tratados especialmente de manera práctica lo más objetiva posible, ya que así será también las enseñanzas que ustedes trasmitirán a los niños de sus escuelas. No es posible en una simple charla como la presente, desgraciadamente, entrarnos en los detalles que son indispensables. Esta ha de ser tarea que la ejecutaremos al volver a ocuparnos de estas materias cuando tengamos oportunidad de desarrollar específicamente los programas que, como ya les he manifestado, tenemos preparados en el Instituto Técnico Industrial. Y esperamos que esto lo conseguiremos en la primera oportunidad en que, gracias a la dinámica gestión del Inspector de Enseñanza, volvamos a estar reunidos ya no solo un momento, sino en el desenvolvimiento de una serie organizada de conversaciones y prácticas respectivas.

Lo importante es que ustedes lleven a los niños de sus escuelas el convencimiento de que el trabajo del campo es actividad que merece los más altos honores por su nobleza y porque puede y debe constituir en nuestro medio fuente económica de bienestar.

Otro de los aspectos de las practicas agro—pecuarias susceptibles de constituir materia apropiada para despertar en los niños el amor a las labores del campo de manera ordenada o sistemada, es la Avicultura, o sea la cría de aves de corral.

No me parece difícil que cada escuela rural, y aún las de la ciudad, logren instalar un pequeño campo avícola junto a la huerta y anexo a sus labores culturales corrientes, en el que los niños, bajo la dirección de sus maestros, reciban las orientaciones necesarias que les sirvan en su vida adulta. Y más aún, estoy seguro que tales campos avícolas así como las hortalizas pueden representar, bien administrados, fuentes de ingresos para cada escuela. Ustedes saben, tanto como yo, a qué extremos está llegando en Loreto, y particularmente en Iquitos, la carencia y carestía de carne para la venta en los mercados, fenómeno que resulta un lamentable espectáculo en nuestro medio, ya que diremos, casi no hay razón para ello, si tenemos en cuenta las facilidades y ventajas que ofrece la naturaleza para el desarrollo de la avicultura, y de la criandería en general. Que al mismo tiempo se presentan inconvenientes Es claro. Pero tales inconvenientes no son insalvables, si llegamos a proceder con un poco de conocimientos técnicos. Así, por ejemplo, es corriente escuchar entre nuestros indígenas la expresión de que es imposible la cría de gallinas debido a las pestes, a los gavilanes, y hasta a que "las gallinas no ponen". Es que estamos acostumbrados a pretender que sea la naturaleza, ella sola, la que debe encargarse de prodigarnos todo. Dios dice: haz tu diligencia que yo te ayudaré. Así también la agricultura ledice al hombre: aprovecha de la naturalez , pero para q' tengas mejores y más provechosos resultados, pon algo de tu parte, por lo menos tu esfuerzo, y un poco de conocimientos, aplica las experiencias de otros hombres más emprendedores y más ambicio-

Farmacia "Del Aguila"

COMPLETO SURTIDO DE REMEDIOS Y ESPECÍFICOS DE ALTA CALIDADAD, RENOVADOS CONSTANTEMENTE POR VÍA AÉREA.

ATENCIÓN ESMERADA EN EL DESPACHO DE RECETAS.

PRECIOS CONFORME A LA REGLAMENTACIÓN DEL MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA.

CALLE LIMA NOS. 286 - 288..... ..... TELÉFONO NO. 36.

Carlos E. del Aguila R.

QUÍMICO - FARMACÉUTICO

C.E.T.A.
BIBLIOTECA
IQUITOS

sos.

* * *

Concretamente comenzaremos diciendo: dos o tres gallinas prosperan en todas las condiciones y sin cuidados, pero dos o tres docenas nó pueden prosperar sin adecuados cuidados. Si la gallina teme la aglomeración, teme también los parásitos numerosísimos que la persiguen, y es para destruirlos que la vemos bañarse con tanta frecuencia en tierra suelta, que ella misma desmenuza a picotones, y en la cual se hunde y se zarandea para hacer penetrar el polvo entre sus plumas, lo que hace decir que toma baños de polvo. Además, la gallina teme mucho la humedad, porque ésta contribuye a producirle enfermedades principalmente del sistema respiratorio.

Pero si la aglomeración, los párasitos y la humedad son dañinos para la gallina, estos son inconvenientes que se pueden y se deben corregir; 1º. con la subdivisión de los grupos o lotes; 2º. con el aseo y los insecticidas y finalmente la humedad con el saneamiento del terreno

De ninguna manera debe permitirse que las gallinas duerman sobre los árboles y en lugares desabrigados y malsanos, porque este sistema de cría no es humano ni ventajoso. Un gallinero es indispensable para librar a las gallinas de los insectos y del peligro que entrañan los murciélagos, la lluvia etc.; para recoger los huevos que la mayor parte se pierden si son puestos en el campo, por no tener un lugar preparado para hacerlo. Un gallinero es indispensable, en fin, para agarrar las gallinas para venderlas, para curarlas y otros casos que se presentan constantemente. Admitida la necesidad de un gallinero, entraremos a dar algunos consejos para su construcción. Es menester elegir un sitio alto para que no se detenga el agua, ventilado para que el aire se renueva con facilidad y un poco abrigado. Un gallinero económico y seguro puede estar construído de madera silvestre o madera aserrada, evitando q' queden grandes rendijas por donde puedan penetrar las ratas y hasta las víboras y murciélagos. Deben taparse todos los huecos. El techo puede ser de paja, siendo preferible de calamina. Procurar q' el piso sea de madera, de zinc, llano o de ladrillos, a fin de facilitar el baldeo diario, de-

Luís Pinasco y Cía.
Casa Fundada en 1900
Especialidad en abarrotes
Licores del más variado surtido
El establecimiento más acreditado de su género
Jirón Lima No. 17 - Teléfono 105

biendo también estar colocado por lo menos a unos veinte centímetros del nivel del suelo. El terreno alrededor del gallinero debe estar bien allanado, para evitar charcos. Los listones para las perchas deben ser de unos cinco a siete centímetros de diámetro. Las perchas en escalera del techo al suelo no sirven, pues todas las gallinas quieren ocupar las perchas más altas y se pelean al acostarse para ocuparlas. Con tener todas las perchas a la misma altura se evita este inconveniente. Los ponederos deben hacerse en tal forma que puedan ser sacados con facilidad para su limpieza, siendo preferibles los nidos trampas, a fin de poder determinar qué gallina ha puesto tal o cual huevo, indispensable para la selección. Cada ponedero debe tener un huevo de yeso o de madera para insinuar la postura de la gallina. Después de cada limpieza diaria ha de regarse el piso con ceniza para evitar que los excrementos se peguen al suelo y porque la ceniza constituye un magnífico insecticida. Las paredes y el mobiliario del gallinero deben ser pintados con cal cada tres meses. Las vasijas para el agua deben estar cerca del gallinero y a la sombra, las que deben ser limpiadas también todos los días refregándolas con ceniza una vez por semana. El agua debe ser fresca y pura. Cerca del gallinero no debe faltar un lugar con arena gruesa y carbón molido, para que les sirva de ayuda a la trituración de los granos en la molleja, a la vez que se limpie el tubo digestivo Las cáscaras de los huevos son muy útiles a las gallinas, que encuentran difícilmente en nuestro suelo el elemento calcáreo necesario para la formación de sus huevos; pero no se debe darles enteras porque en seguida se acostumbran a comer los huevos. Las cáscaras de los huevos que se consumen en la casa, las que dejan los pollitos al nacer, deben picarse y mezclarse con harina de maiz u otra harina, para formar una pasta que se dé a las gallinas, que aprovechan de ese modo la materia calcárea, sin tomar la costumbre de comer los huevos.

La experiencia recomienda que al construirse los gallineros debe tomarse las dimensiones de dos metros de largo por un metro veinte de ancho y uno ochenta de altura por

Haquiwara

DULCERIA Y CANTINA

Panes, Dulces, Bizcochos, Biscuits variadísimos de inmejorable calidad

La Dulcería más popular del Oriente Peruano

Kakes — Llenas — Pastas, para cumpleaños y banquetes al gusto del cliente

Jirón Lima Nos. 170-172-174

TELEFONO 32

cada diez gallinas. La superficie del corral puede ser calculada siempre que no sea menor de cuatro metros cuadrados por gallina.

Las gallinas se diferencian por el fin económico a que se les destina. Así tenemos, las gallinas de postura, la de carne y las mixtas o de doble fin, o sea las que son para carne y huevos. En la primera tenemos las Catalanas del Prat y las Leghord; entre las de carne, las Orpington y las Brahama armiñada, y entre las mixtas las Rode Island Red, etc. La Estación Agronómica de mi cargo esta, aclimatando y distribuyendo ya entre los agricultores gallinas de la raza Catalana del Prat, que indudablemente tiene mejores condiciones para el medio. La ventaja que las gallinas de raza, como las Catalanas del Prat, que son de postura, como ya hemos dicho, la ventaja que tienen éstas sobre las chuscas reside en que consumiendo quizá la misma cantidad de alimentos y exigiendo solo un poco más de cuidados, producen una mayor producción de huevos por año, es decir que son más productivas. Mientras que una gallina chusca pone al año de sesenta a setenta huevos, la Catalana del Prat llega a poner de 150 a 200 anualmente.

Siento mucho no poder extenderme algo más sobre este tema, debido a que el tiempo apremia y el que nos corresponde en la Emisora Loreto ya lo hemos agotado con creces. Pero creo que les he hablado a ustedes sobre lo fundamental y lo más importante, y ojalá que les sirva para sus experiencias durante el presente año escolar. Está demás decirles que si alguno de los maestros de la Provincia se interesa de manera especial por conocer algunos otros detalles más, no tienen sino que acercarse a las oficinas del Instituto Técnico Industrial, donde nos será sumamente grato atenderles con más amplias explicaciones y folletos.

Asimismo, considero oportuno recordarles que en nuestras oficinas tenemos algunas semillas que pueden ser utilizadas por los maestros en sus próximas experiencias, así como huevos de las indicadas gallinas de la raza Catalana del Prat.

* * *

Para terminar debo agradecer a ustedes y al Sr. Inspector de Enseñanza por el honor qu me han dispensado al ofrecerme esta tribuna para hacer llegar hasta ustedes mi palabra modesta.

Muchas gracias

¡Al machete loretano!

CHACARERO LORETANO, ¡HAS OIDO EL LLAMADO DEL TRUENO?; SI LO HAS ESCUCHADO, LEVÁNTATE, COJE TU MACHETE PARA LIMPIAR LA TIERRA. I QUE DE TUS MANOS CAIGAN LAS SEMILLAS QUE MÁS TARDE SERÁN EL SUSTENTO DE TUS HIJOS Y CONCIUDADANOS.

DIRÁS QUE LA TIERRA DONDE HABITAS ES ESTÉRIL. ¡No! SI ASÍ CREES, NO LO COMPRENDES; SON TUS BRAZOS. ¡OH CHACARERO!, LOS ÚNICOS CULPABLES DE QUE ESTA NUESTRA AMADA TIERRA TE SEA INFECUNDA. SACUDE TU PEREZA, Y COMPRENDERÁS CÓMO DEL SENO DE LA TIERRA QUE LA LLAMAS INFECUNDA, NACE EL FRUTO QUE HAS SEMBRADO, EL FRUTO DE TU TRABAJO.

SI, CAMPESINO LORETANO: NO DEJES UN ÁPICE DE TIERRA POR CULTIVAR; PORQUE DE ALLÍ NACERÁ LA GRANDEZA DE TU HOGAR, DE TU PUEBLO Y DE TU PATRIA. I TEN POR SEGURO QUE ANTE TUS BRAZOS FUERTES Y VIGOROSOS, HASTA LAS ROCAS PERDERÁN SU ESTERILIDAD Y SE VOLVERÁN FUERTES Y FERACES.

ASÍ, SÉ CHACARERO LORETANO, COJE TU MACHETE AL LLAMADO DEL TRUENO.

ARTURO DE PINA Y PEÑA.

Dr. Teodosio Rubio

CIRUJANO DENTISTA

Consultas { de 7 11 p. m,
,, 1 ,, 4 p. m
y de 4 5 para escolares

Jirón Lima No. 116–118.....

Cuatro Siglos

Por José Armando Vásquez R.

De esos hombres, valientes aventureros
que hoy día hace cuatrocientos años
las tierras del Inka llegaron a pisar,
a uno.....al más audaz de los viajeros
le tocó la gloria, en parajes extraños,
de descubrir al magestuoso Río—Mar

El valeroso expedicionario español
don Francisco de Orellana, fue quien
sin más ambición que su sed de gloria
cumplió su hazaña conciente de su rol.
Hoy día la historia le recuerda bien
y nuestra Patria perpetúa su memoria.

¡Cuatro siglos que la Selva se extremeció
al sentir la planta de aquel hombre
que conmovido produjo su violación.....!
¡Cuatro siglos que el Río se sorprendió
al sentirse descubierto, con nombre.....
y al ser entre dos pueblos lazo de unión!

¡Cuatro siglos que el silencio de la montaña
fué roto por la voz de los hombres blancos
venidos de las tierras de Castilla y León!
¡Cuatro siglos que del bosque en la maraña
cantó el Trabajo en tanto que entre barrancos
el Río presumía el peso de la navegación!

Gloria pues, al inmortal expedicionario
que con su Fé derramada ante Dios.....
nos dió un Río que su grandeza empaña.
El poeta..... con su númen visionario .....
no alcanza a decir más; es pobre su voz
para cantar tan noble y semejante hazaña.

Y salve a ti Amazonas.....anchurosa vía
que serpenteando vas a dar tu rico caudal
a otro Mar que de ti mucho espera ....
Por sobre tu lomo de cristal un día
nuestras riquezas irán a curar el mal
del Viejo Mundo que hoy se desespera.

EL HABITO DE LA LECTURA

Por Manuel Alvarez Vásquez.

Leer es aprender, es iluminar nuestra inteligencia, aclarar nuestro entendimiento y fortificar nuestro espíritu, llevando a nuestro cerebro los conocimientos necesarios e indispensables para mejorar nuestra vida cultural en provecho de la Patria, de la sociedad y de la familia.

La lectura es para el cerebro lo que el pan es para nuestro cuerpo: al primero, podemos llamarlo el pan del alma tan necesario al hombre como el pan que llevamos a la boca para nutrir nuestro organismo. El pan del alma nutre nuestro espíritu con la benéfica sabia del saber, convirtiéndolo así en la herramienta mas fina para trabajar con mayor facilidad en beneficio de uno de los demás y de nuestra querida Patria que todo espera de sus buenos hijos. Tal es la finalidad de un alma preparada, orientada y dirigida en ese sentido, es cual el bisturí de un buen cirujano listo a darle el corte que calma el dolor del paciente; así, el alma preparada con las enseñanzas que los buenos libros le suministran tiende a calmar los fracasos de nuetra existencia, haciéndonos útiles y completamente dignos del siglo y de la civilización en que vivimos.

Siendo la lectura indiscutible factor de progreso moral e intelectual de los habitantes de un lugar y siendo esta capacidad a la vez factor de progreso de los pueblos, es menester que pongamos nuestros ojos y la más celosa preocupación por difundir el hábito de la lectura. Escudo de la gente civilizada y salvación de la gente ignorante.

Especialmente tócanos a los maestros facilitar la solución de este problema, inculcando a los niños, el amor a la lectura, despertando en éllos inclinación al libro, poniéndoles en sus manos libros cuya lectura esté al alcance de su capacidad intelectual, formando en las escuelas pequeñas bibliotecas con escogidos libros, que en las horas libres de estudio sirva para ir formando en el niño el hábito de la lectura. Así, esos pequeños, mañana al egresar de la escuela primaria saben que sus estudio no ha terminado, que existe en las bibliotecas públicas,

Restaurant "EL PITMAN"

Servicio esmerado-Absoluta higiene

De HUMBERTO NORIEGA RAMIREZ

RAYMONDI 62—64

verdaderas universidades, al alcance de todos aquéllos que por tener que trabajar o cualquier otra circunstancia no les es posible seguir sus estudios superiores, en éllas podrán beber el agua pura del saber que apagará su sed espiritual, haciéndoles ciudadanos honrados y luchadores por el engrandecimiento de su país.

Veo con sumo aplauso el acierto que han tenido los dirigentes de "TROCHA" al sacar mensualmente un Suplemento Infantil, cuya lectura ha despertado en los niños intenso entusiasmo y amor hacia él. La lectura de Suplemento por su selección y medida al alcance de la capacidad de los niños obtendrá el más completo éxito en la inclinación de la niñez loretana hacia el hábito de la lectura. ¡Esto es obra de bien, obra de halagueñas esperanzas, obra de porvenir, si, porvenir de la Patria!

El hábito de la lectura es una de las cualidades más bellas que distingue al hombre de aspiraciones, al hombre de anhelos por conseguir los sazonados frutos de la cultura—llave de todas las puertas de la dificultad. Con la cultura el hombre se convierte en ser útil, en amante del progreso del lugar en que vive y en este afán se suma a la sociedad a poner su grano de arena para levantar el edificio del progreso que dá la más grata complacencia y la más gosoza satisfacción a los hombres que lo edifican.

Siendo la juventud en todas las partes del mundo civilizado la esperanza de los pueblos, es necesario que cada individuo que llega a la edad juvenil sepa la obligación moral que tiene de trabajar por la prosperidad del lugar en que vive; pero, para que esta obligación tenga resultado, es preciso que sea consciente, es decir que sea fruto de una esmerada educación, de esa cultura que es reflector poderoso que ilumina el alma de los hombres haciéndolos ver las cosas grandes y nobles por las que deben luchar y trabajar con abnegación y lealtad hasta ver coronados con éxito sus anhelos. De aquí, para que una juventud sea buena y provechosa debe sentir amor por el saber, y en este ideal, debe poner todo interés por alcanzar el máximo de conocimientos, y así, ir cada día apartándose una línea más de la ignorancia.

La juventud de esperanza busca con celo la mejor manera de culturizarse, de adquirir la mayor civilidad posible, se reune para cambiar ideas, como por ejemplo para fundar una biblioteca cuyo funcionamiento corre a su cargo, y con este motivo fundar una institución que reuna en su seno a toda la

ISRAEL Y Cía. LIMITADA

Importadores-Exportación-Armadores

Malecón Tarapacá-Putumayo

juventud, que se encargue de velar por la culturización de sus asociados y a la vez procurar, en cierta forma, rendir a la sociedad y a la Patria los beneficios que éstas esperan de una juventud entusiasta, culta y trabajadora.

La trascendencia del hábito de la lectura se explica: en que es la vida o la muerte de los pueblos, como alguien dijo: 'Pueblo que lee, pueblo vivo, hombre de valer, que busca el saber en bien de su mejoramiento que es también de los demás; hombre que no lee, hombre muerto, hombre apagado, hombre fracasado, que no piensa más que en si mismo, egoista.

A este respecto dice también, el famoso pedagogo norteamericano Horacio Mann: "Que si en mis manos estuviera, sembraría libros por todas partes, a manera del sembrador que esparce la simiente por los surcos; pues la acción de ellos es inconmensurable, y quién no ha leido mucho no es hombre o mujer".

La lectura, pues, nos conduce al estudio de las diversas ideas que adquirimos en las fuentes de los libros, este estudio fortifica nuestra alma y cada día nos pone en condiciones de elevarnos al más sólido perfeccionamiento intelectual, haciéndonos conocer lo bueno de lo malo; lo grande de lo pequeño, lo justo de lo injusto; lo razonable de lo irrazonable, lo delicado de lo torpe. ¡Juventud! Amad la lectura, amad este pan espiritual, por que es necesario que os intruyáis para beneficio de vuestros padres y de la Patria que aguardan de vosotros sus esperanza los primeros y su porvenir el segundo.

Feliz el pueblo que cuenta con sus bibliotecas y feliz también el pueblo que cuenta con una juventud alegre e inteligente que busca los lugares de cultura para beber en esa copa luminosa del saber lo necesario para orientarse por la senda hermosa del adelanto y del progreso.

Dichosa la juventud que consciente de su misión a desarrollar en la vida futura de su pueblo se acerca a conversar con los autores de la época y de las que pasaron dejándonos sus obras con los conocimientos necesarios para navegar en el proceloso mar de la vida sin peligro que un temporal nos haga naufragar. Esta juventud es digna de todo elogio, porque con su manera de vivir están dando ejemplo a los demás que por apatía, negligencia o por no comprender los beneficios de la lectura, viven en tal estado de inercia intelectual, indiferentes al

S. D. HATCHWELL
Importacion-Exportacion
Casimires ingleses y Palm—beach.
Driles de Hilo y Cáñamo
Telas finas en general
Jirón Lima No. 41—Iquitos.

Divulgación de Arte Musical

La música es lengua arte y ciencia

Charla radiada de Carlos Cavero Egúsquiza, jefe de la Sección de Música y canto de "Radio Loreto".

El lenguaje que expresa las sensaciones del alma y que repercute como misterio en las fibras del corazón del hombre y hasta en los animales, los historiadores han convenido en llamarla música. La música que el Todopoderoso creó junto con el primer hombre, habiéndole encomendado su práctica a los pajarillos, a fin de que con sus variados colores gorgeos y chillidos recreásen al Padre Adán, que aún se encontraba solo en el Paraiso.

La música infinitamente menos precisa que el más rudimentario de los idiomas, posee, en cambio, una intensidad de expresión, una fuerza de emoción comunicativa que no, alcanza lengua alguna, ni aún la más perfecta.

Como todos los idiomas, tiene la música, diversos dialectos, su ortografía racional, etimológica, ortografía fonética y su ortografía caprichosa; puede por lo tanto ser hablada con más o menos propiedad y escrita con más o menos corrección. El estudio de la lengua musical, es semejante al de las demás. Quien desde la infancia la aprende, puede apropiársela, más es casi imposible lograrlo en edad avanzada. Puede también enseñarse de dos maneras:—Por la práctica o por la teoría. Posee literatura especial de gran riqueza y de extremada variedad; El compositor es autor con el mismo título que el literato; los cantantes y los instrumentistas son intérpretes, como los que declaman o leen; estos se valen de palabras, aquellos de sonidos pero su objetivo es idéntico: Infundir la emoción, o, por lo menos, despertar interés. Mad Cottin ha dicho: "La música es como una lengua universal que relata armoniosamente todas las sensaciones de la vida". Finalmente, por el proceso mismo, de todas las lenguas, la música se transforma incesantemente, por la evolución lenta y lógica, siguiendo los progresos de la civilización y respondiendo a las necesidades de las diferentes épocas y de los diversos países.

La música se presenta bajo tres aspectos: Como arte, es el más sútil, el más inmaterial y el más fugaz de todos: El arquitecto remueve bloques de piedra; el escultor trabaja en bronce y en marmol; el pintor fija sobre la tela, madera o sobre el papel, substancias colorantes de ilimitada duración: hasta el poeta encuentra en las palabras de su idioma, los elementos fijos y previamente dispuestos de su obra. Sólo el músico parece actuar en el vacío y con el vacío; no dispone pues, sino de sonoridades, tan pronto extinguidos, como percibidas, de las cuales no queda más que el recuerdo; ahí sus materiales; y con esto ha de cautivar el oido, interesar la imaginación, y a menudo exaltar el alma.

Este arte, es sin embargo, asimilable:

A la poesía, pues asi como utiliza las palabras, el compositor empieza los sonidos; como el poeta se halla el compositor sujeto a las leyes del ritmo y de la consonancia. Es asi mismo, comparable a la pintura, porque posee su colorido especial que es la orquestación; su dibujo, su línea que es el contorno melódico; y, en fin, la acertada ponderación de las combinaciones de donde resulta lo que en uno y otro arte constituye la harmonía; quizá más aún que a la poesía y a la pintura, es la música semejante a la arquitectura, si se considera el papel importantísimo que desempeñan en el arte de los sonidos, las pro-

---

más grande movimiento del siglo, el amor a la lectura y el deber de inculcar en los hombres de mañana este amor.

¡Juventud! Amad las bibliotecas y procurad fomentar su mejor incremento y desarrollo, incitad a vuestros amigos a que lean, procurando que el amor a la lectura sea un hábito en éllos, que asi se habrá logrado, en realidad, que el hombre que viene al escenario de la vida, sea nuevo y asi mismo se habrá conseguido la felicidad de todo un pueblo.

porciones relativas de las diversas partes de una composición cualquiera, por grande o mínima importancia que tenga, lo mismo se trate de una sencilla romanza sin palabras, que de un oratorio, de un pequeño bailable, que de una opera en cinco actos. En consecuencia, considerar la música como la "arquitectura de los sonidos" como dijo Mad. Stael, es un concepto absolutamente exacto.

La música como ciencia, tiene relación con las matemáticas. Todos los elementos y procedimientos que concurren a la elaboración de una obra musical, tienen su explicación y su razón de ser en la cantidad y en a combinación de los números. Aunque infecunda por si misma y sus medios solos, al fortificar el arte aumentando su potencia productiva "viene a ser la ciencia, como un cuadrante, que señala la hora del progreso realizado" Emilio Girardin.

El ritmo, lo mismo reducido a su más simple expresión, que llevado a las más extremas complicaciones, no es más ni menos que la división de una unidad de tiempo en fracciones iguales o desiguales, pero siempre proporcionales

La entonación o elevación del sonido, depende únicamente del número de vibraciones que produce en un tiempo dado, el cuerpo sonoro puesto en acción.

La intensidad es la fuerza mayor o menor del sonido que resulta de las mismas vibraciones y de la violencia con que agita el aire ambiente.

El timbre proviene de la conformación del instrumento, que emite el sonido y de las subdivisiones o sonidos harmónicos que a este acompañan.

La música, es por consiguiente, al mismo tiempo, una lengua, un arte, y una ciencia, y debe ser considerada según las circunstancias, en uno u otro de estos tres aspectos.

De la lengua ha nacido el arte, que no podía existir sin ella; después la ciencia ha contribuído eficazmente a la vida del arte, guiándolo en su desenvolvimiento e impidiendo con frecuencia que se extravíe por caminos peligrosos o se encierre en callejones sin salida.

La naturaleza humana está compuesta de dos elementos esenciales: El espíritu y la materia. Es materia la forma del espíritu y es espíritu la forma vital que anima a la materia. El espíritu, a traves del pensamiento, estudia y mira a su alrededor alcanzando más alla de su círculo inmediato. Un mayor grado de espiritualidad permite a un hombre materializar su pensamiento y sus sentidos tomando elementos propios o agenos a su persona e interpretando ideas con ellos. Resuelto este proceso se obtiene una obra de arte. El arte podía ser de este modo la deshumanización de lo humano, o más bien, una interpretación filosófica, por decirlo así, de todo lo existente.

Arte puede existir en todo, pero las artes creadas por el hombre se han dividido en dos triodos: Las artes del espacio, escultura, pintura y plástica; las del tiempo, poesía, música y danza.

Es difícil establecer cual de ellas es más humana, pero existe un hecho evidente que coloca a la música como a la más popular: un pueblo puede carecer de los principios más elementales de civilización, más siempre poseerá en algún grado el arte musical. Desde los pueblos primitivos hasta los que han alcanzado un alto nivel de civilización, la música es empleada como el lenguaje más elocuente para hablar al hombre; su palabra se deja oir en los actos más trascendentales y también en los más triviales de la vida; la música rie, llora, une, acompaña.

Para comprender mejor su estrecha relación con el hombre, es indispensable conocer los tres elementos de que se compone el arte musical, la melodía, el ritmo y la harmonía. La melodía es una sucesión de notas, o sonidos que tiene por objeto la exposición de un tema, de una vida. El ritmo es la medida que damos a cada nota para darle expresión o, podría decirse, la forma que damos a nuestra actuación. La harmonía musical es la elección de varios sonidos llamados a producir un conjunto una sensación de grado, si es algo como la feliz unión entre el individuo y el mundo que le rodea formando un todo.

La música, como ha dicho un historiador, es el hombre pensante; es el arte de pensar con sonidos y sin conceptos.

Dr. Manuel O. Vergara

CIRUJANO DENTISTA

Consultas { de 8 11 a. m.
y de 2 a 4 p. m.

Jirón Lima No. 234
Teléfono No. 15

Hay que renovarse

Por Alberto Iberico Cobos.

Empezamos un nuevo curso. El descanso habrá dado lugar a la meditación, y ésta habrá engendrado bellos propósitos, que los compañeros estarán decididos a convertir en realidades, con el entusiasmo y el ardor del que emprende una nueva marcha hacia paisajes bellamente previstos o soñados.

"Año nuevo, vida nueva". Todos los años y para todas las personas, sin distinción de clases, se cumple en mayor o menor grado este adagio. Es verdad que casi siempre que nos lo formulamos con buena fé encontramos al fin un poco de desengaño, porque nunca la realidad corresponde por entero a los buenos propósitos, y aquellos deseos de renovación tan intensamente sentidos van quedando amortiguados a medida que el tiempo transcurre con su obra de lima y sus efectos de sedante. Pero no importa. A pesar de las decepciones hay que formular de nuevo el adagio cada curso que llega: "Año nuevo, vida nueva".

El caso es no petrificarse, no anquilozarse, ni dejarse llevar navegando a la deriva en la somnolencia del no reaccionar. Conviene que nos demos cuenta de nuestro yo, que lo sintamos palpitar y vibrar inquietamente en nosotros. Hay que tomar la iniciativa y manejar el timón de la nave que nos lleva. Y para ello hay que saber a donde ir, esto es, haber hecho nuestros propósitos y haber fijado la dirección y los fines de nuestra actividad. Y si esto es conveniente en cualquiera profesión, lo es mayormente la del maestro, porque la escuela dentro su alto valor social, de que es insustituible como medio de progreso moral, de su influencia bienhechora, de que representa una base de preparación sin la cual ningún pueblo puede hoy sostenerse en la lucha por la vida y por la independencia, exige una creación constante: cada hora una emoción nueva, cada instante una vibración especial. Sacudámonos de la inercia, de la apatía en que vivimos, no estacionarse ni siquiera permanecer "idéntica a si misma".

"Huiracocha
o el Vencedor de
los Chancas"

Drama histórico musicado
en 3 actos

Precio: $. 0.60

Compre en la Inspección de Enseñanza, Nauta 13.

IQUITOS....

Ciudad del oro negro; tu eres la reina más preciada de los bosques amazónicos; tu poética cabellera se encuentra engalanada por un artístico velo sembrado de nítidas estrellas; tu vistoso traje está constantemente adornado con ese fresco verdor de tus montañas; los encajes de tu falda primorosa serán eternamente acariciadas por los enamorados besos del poético Amazonas; tu aliento esta impregnado con el exquisito aroma de tus flores y la esencia embriagadora de tu inmensa selva.

Tu eres la joya más hermosa donde el Divino Hacedor ha puesto toda su belleza, su amor y poesía.....

Iquitos,..... primavera eterna del Perú, cielo color de ilusión; perla primorosa, que el Iaya, el Amazonas, el Nanay y el lago Morona, te engastan con sus potentes brazos cual insigne joyero, para darte más realce y poesía o semejan un gigantesco estuche acuático cuyas sorprendentes vegas contribuyen a

¡Trabajemos en el Campo!

¡FOMENTENSE ESCUELAS VOCACIONALES!

¡CIERRENSE UNIVERSIDADES!

El amable Lector quizás dirá entre sí: ¿Por qué tanta bulla?.....¿Que ha sucedido?.....Qué fin persigue quien firma?.....Reflexionar un poco.

---

conservar la lozanía de tu admirada y constante primavera.

Por ti, las aves entonan en medio de tus bosques los trinos más melodiosos; por ti, los ríos y tus fuentes armonizan sus dulces canciones; por ti, tus flores desprenden sus más suaves y arómaticos perfumes.....

Los que no han admirado tus auroras matinales y tus crepúsculos vespertinos, los que no han contemplado tus paisajes fluviales, tus palacios flotantes y tu variada fauna que se admiran en las orillas de tus ríos y que pueblan tus montañas, no pueden apreciar los múltiples ensueños que invaden nuestra mente, ni las dulces emociones que nos dejan absortos al contemplar las bellezas poéticas que en tu seno encierras.

Solamente ellos y los que han estado fuera de tu regazo, pueden comprender con todos sus coloridos, tus bellezas pintorescas, porque a pesar de la distancia que los separa, divisan al traves de los rayos de la Luna, tu silueta encantadora, y en las noches silenciosas, a traves de los vientos quejumbrosos, oyen embriagados de alegría, las baladas armoniosas que se escapan de tus bosques y nuestra mente delirante de entusiasmo, se adormece lentamente con doradas ilusiones... ...y así, después de este letargo, despierto de su ensueño, se ve envuelta en hondas reflecciones que hacen más intenso, el amor al terruño ausente.

Por eso, yo, que durante varios años he sentido tus suspiros y tus besos por medio de tus vientos nocturnales y te he visto a traves de los plateados resplandores de la magestuosa Reina de la Noche, te saludo y mil veces te bendigo.....

Julio G. Vergara.

¡Trabajemos en el Campo!

En los tiempos actuales, comienza la mayoría de las personas conscientes, a fijar su atención en la vida rural, para resolver problemas bien conocidos y de máxima trascendencia.

Claro está que, no debemos trabajar todos en el campo. Hay múltiples actividades, propias de las urbes; lo conveniente es orientar hacía el campo, a cierta masa popular que no aprovecha... ..estorba más de una vez, en la ciudad, y, si, sería muy útil en la vida rural, facilitándoles medios adecuados.

¡Foméntense Escuelas Vocacionales!

¿Quién desconoce la importancia de Artes y Oficios?.....¿Quien no se alegra al ver implantada una nueva empresa industrial?.....¿y, como feliz consecuencia, ver el mayor incremento del Comercio?.....luego: ¡Ciérrense Universidades!.....¡Abajo Facultativos Filósofos, Ciéntificos, Literatos, etc., etc. ¡..... Alto ahí, Señores!..... Los que así piensan, tienen su buena parte de razón, pero, en el Universo Mundo, todos, todos tenemos asignado *tarea y lugar*, en cualquier época y a travéz de vicisitudes mil (Principio de la División del Trabajo), lo que es indispensable ACERTAR en la dedicación de nuestras actividades; en lo que somos más aptos, más útiles.....no meter a zapatero, a quien tiene talento para Médico; no hacer estudiar para

sacerdote, al que posee visibles arrestos militares.

En Universidades y Escuelas Especiales, hay que reducir bastante, eso sí, el número de Alumnos posibles y, en los Exámenes de Ingreso, seleccionar a los Aspirantes, sin contemplaciones, ajustándose extrictamente al Programa respectivo.

Precisaré mis reflexiones con respeto al inmenso importantísimo Departamento de Loreto.

Es público, mi vehemente deseo de que, se organice una *verdadera completa Universidad* en este Departamento. No se trata de fijar el número de años .....más, ¿cómo entiendo ya, esa Universidad?—Basta consultar un Diccionario Técnico, para no divagar, y, leer: "UNIVERSIDAD".—Conjunto de cuantos organismos se hallan dedicados a la Enseñanza, en una región, en una zona (se supone de importancia) de un País cualquiera". Ampliemos un poco:

No es sólo *el edificio*, vistoso, monumental o no, sede de Facultades diversas..... éste es nada más que UNA PARTE relativamente de mayor categoría docente..... es UN SUMANDO; las Escuelas Superiores Especiales (de Ingenieros, Normales, etc.); él o los *Colegios Nacionales* (sede de la 2a. Enseñanza); las Escuelas Vocacionales; los Centros Escolares y múltiples escuelas Fiscales (de diversos grados, mixtas o no); sede de la 1a. Enseñanza; Jardines de la Infancia; Escuelas Particulares; Academias, Bibliotecas, Institutos, Liceos, etc., son los otros sumandos; *el total*, es la "Universidad", mejor dicho; EL DISTRITO UNIVERSITARIO.

Mi constante, entusiasta, vehemente deseo (según dije), tendiendo a completar el *Distrito Universitario Loretano*, de contribuir aunque sea modestamente, a formar la sección más lógica, más útil, adaptada *al medio y a la hora presente*, cuales: y la sección de AGRICULTURA, GANADERÍA E INDUSTRIAS RURALES, mediante *Escuelas* graduadas sucesivas, a tenor de los recursos económicos de que se disponga; los recursos intelectuales sobran....están esperando: organización y, el toque de llamada, para, *unidos*, entrar en fuego, en la pacífica campaña AGROPECUARIA.

Bienvenido Luís Roíg Torres.

Iquitos, 25—3—42.

Destellitos Amazónicos

Loretanita escucha:

....

Dios no está solo
ni en la soledad;
yo estando solo
te siento que me acompañas.

Te amo
y te doy una parte de mi vida;
así mi vida será más dulce
y más querida.

Dios está en la conciencia
y dentro del corazón del ser;
tu estás junto con Dios
porque estás en mi corazón.

Tu estás algo inquieta,
pobre alma atormentada,
acércate a mi lado
y hallarás tranquilidad.

Si te acercas a mi alma
más me conocerás,
tú serás
dueña de mí.....

HIBRAÍN A. VÁSQUEZ.

1942.

¡Quién sabe!

Especial para "Trocha"

Busqué la paz y dicha, como busca el que se asfixia
el aire;
la luz, el que está a obscuras; el enfermo, medicina;
consuelo, el afligido; de comer, quien tiene hambre;
y nadie
me supo dar razón en la hostería de la vida.
No obstante, fueron muchos los que vi peregrinando
con rumbo hacia el ignoto, alegres unos, tristes otros;
lo mismo que fantasmas, se cruzaban en el paso
y.....¡nada se decían! aunque escrita ví en sus ojos
el ansia de contarse sus miserias y sus dudas,
sus penas y alegrías; sus anhelos y torturas.
Pasaban
de prisa, con el rictus del hastío reflejado
en su mirada vaga, de cansancio sombreada,
buscando
¡quién sabe qué consuelos! vagamente presentidos
adentro en lo más íntimo del sér, tras de los cuales
seguimos
a tientas y sin tino, sin lograr darles alcance.
¿Será nuestro destino caminar eternamente
en pos de una ilusión que de nosotros se alimenta?
¿Podremos ser acaso nada más que unos juguetes
de nuestra fantasía, declarada en contra nuestra?
¡No puedo convencerme de un absurdo semejante;
pues es contra natura y lo rechaza el raciocinio!
aquélla.....porque cumple su misión sin engañarse;
y estotro.....por saber que no hay un fin sin un principio.
Con todo,
¡sufrimos!
¿Por qué? ¡No cabe duda que la causa está en el fondo
de nuestro propio ser, al que jamás hemos pedido
razón de sus anhelos; ni le habemos estudiado.....
¡quién sabe si por miedo de saber lo que ignoramos!
Yo quiero,
no obstante,
llegar hasta la meta de la dicha que apetezco;
y debo de buscarla, cuésteme lo que costare!.....
Si fuera
de mí no la encontré, ni en albores de mi vida,
—por más que en perseguirla consumí lo mejor de élla.....—
¡adentro de mí mismo voy a entrar, para exigirla
me diga
el cómo debo hacer para alcanzarla y merecerla!
¡Quién sabe
si tiene sus filones, como el oro cuando es puro,
envueltos entre el cuarzo de otros muchos minerales
que exigen cavar hondo, machacar y.....¡sufrir mucho!

B. Gregorio y Alonso.

Bellezas del Amazonas

LOS LAGOS Y LAS COCHAS

Los lagos!.....Son expresiones de belleza para nuestros rutilantes ojos. Son las primeras imágenes, los bosquejos, la preparación del mar.

Los lagos y las cochas son los ombligos del piélago inmenso de las aguas. Los lagos forman, en nuestros jóvenes pensamientos, el campo límpido y poético de un mar; pero de un mar de ondas bajas, tranquilas, sin movimiento turbulento.

Los lagos!.....Las cochas!.....Yo escucho, en la pronunciación íntima, de mi ser, esta palabra de lago: es único es eurítmico, es ilusión, es fascinación, es la calma, es la sintetización de todo un poema. Brillantísimos espejos donde se ven sonreir a los árboles!.... Esta palabra escrita es la expresión de un ideal..... de la magnificencia.

Los lagos llevan mi imaginación y le mezclan en la tranquilidad de sus aguas y sus reflejos. Ellos ruedan mis ideas, que van a perderse, a lo largo de sus riveras tortuosas.

El lago me hace suspirar, señor; y, a veces, me hace cantar. El me recuerda las frases dulces, las palabras insinuantes durante el amor, especialmente, cuando retengo, en las mias, las manos suaves y aterciopeladas de una joven primorosa.... Sus aguas, al moverse lentamente, son como el roce de sus blondas, son como el fru fru de las gasas de su blusa, como el frotar de sus etaminas.

Su extensión y su magnificencia pueden aumentarnos los goces del presente y recordarnos delicias del pasado. El forma ante nuestra vista un bello panorama en que se retratan los cielos y sus nuves, y el óxido de cromo, verdinegro, de la selva, casi virginal. El corazón se estremece cuando se contempla este paisaje. El espíritu se calma, y, en esa calma, surge el silencio para meditar, para sentir, para gozar; y, entonces, vemos jugar, ritmicamente, a la superficie del líquido, que se mueve, soplado por el viento de la tarde, que viene de cualquier lado...

El lago es una creación bella. Cuando contemplamos, nace en nuestra mente un ideal artístico y pensamos en los goces que proporciona la pintura. ¡Cuánta belleza! El sol crea las aguas dejando reflejos polícromos, claroscuros, para ser aprovechados por pintores. Es el momento más poético.

El lago es un pensamiento. Creación antigua. Creación de Dios. Si pensamos, como se formó; qué reglas se impuso en su formación; asalta a la idea hondas filosofías, de vagas soluciones.....Entonces el pensamiento caminando, sobre la superficie del lago, como en el Tiberiades, se refresca, medita, y se retira, para, no ahogarse en la profundidad infinita.....de ese pensamiento. Es el instante filosófico.

El lago es génesis de amor.....Cuando las frondas se doblegan y se unen a las aguas tranquilas, se parecen a dos amantes que se besan.....Cuando el viento corre a la hora del véspero y la enramada silva, silenciosamente, se asemejan a dos seres que se quieren y musitan, tiernamente, sus temores y alegrías...

El lago es artístico.

El lago es poético.

El lago convida a la inspiración.

El lago, con todos sus atractivos, provoca a la meditación. Insinua, sugestiona, seduce al amor.....

HIBRAÍN A. VÁSQUEZ.

1942.

IQUITOS

Joven y solitaria ciudad del Montaña,
como una estrella que errante cayó,
gozosa en el valle reluce su orgullo....
y como un joyel que fulgura en la arena,
lejos la vemos reverberar.

E. Alvarado Rodríguez.

AIDA YOUNG TORRES, EXIMIA ARTISTA

Aida Young Torres, nacida en el Brasil, de madre peruana y padre norteamericano, es una artista multifacética. Es indudablemente uno de los más grandes valores artísticos que tiene la Hoya Amazónica Peruana, pues ella es peruana de alma y corazón.

Poseedora de maravillosa voz es una cantatriz de subidos quilates. En Manaos, en el Colegio de «Nuestra Señora de Maria Auxiliadora» de las Hermanas Salesianas, ha estudiado el arte del canto. Cultiva con preferencia canciones de tema clásico. Iquitos ha venido y viene gozando con la bella voz de esta artista a través de numerosas funciones teatrales y por la Radio Loreto.

Pero, donde más sobresale Aida Young, y al que parece dedicarse con más cariño y asiduidad, es en el arte de la Pintura. Con seguridad de artista magnífica plasma óleos y acuarelas de motivos amazónicos y universales; además hace trabajos en alto relieve en madera, vidrio; de repujado y pirograbado en madera, cuero, estaño, etc.

Artista polifacética, volvemos a repetir, dotada de cualidades naturales y envidiables.

Eximia retratista. Hemos tenido el placer estético de conocer últimamente un retrato del Presidente de la República, Dr. don Manuel Prado, hecho a la perfección, que ha sido adquirido por el Concejo Municipal de esta ciudad. También ha hecho el retrato del Presidente del Brasil, don Getulio Vargas y hemos tenido la oportunidad de conocer una fotografía en el preciso momento en que está entregando su valioso trabajo al Mandatario del país hermano, en su condición de alumna del referido Colegio de «María Auxiliadora» de Manaos.

Aida Young es, pues, una artista verdadera y lo que vale más en ella es su modestia también verdadera, esa modestia propia de los que valen y que tienen conciencia de su valer. Aida Young es la violeta personificada en el inmenso campo del arte.

Que nos disculpe la artista estas breves líneas pergeñadas a vuela máquina dentro del tráfago de nuestra labor cuotidiana.

FIR.

Crónica Magisterial

El 25 de los corrientes la Asociación de Maestros Primarios de Loreto, en sencilla actuación, ha designado a la señorita Emilia Barcia Boniffatty su delegada ante la Asociación Nacional de Maestros del Perú, que se ha organizado hace poco bajo los auspicios del Ministerio de Educación Pública. Además el magisterio loretano puso en manos de tan distinguida educacionista un mensaje de retorno del saludo que se dignaron hacerle los maestros de Lima, con ocasión del IV Centenario del Descubrimiento del Río Amazonas, cuya portadora fué la misma señorita Barcia.

Luego, la destacada educacionista loretana fué despedida por todos sus compañeros del Magisterio y coodepartamentanos con vivas muestras de simpatía y de afecto; pues, viajó a

VITRINA BIBLIOGRAFICA

LIBROS, PERIODICOS, REVISTAS

Leyendas Amazónicas—Elías Lozada Benavente, Editorial Minerva, Sagástegui 667—Lima.

Hemos recibido este libro del Dr. Elías Lozada Benavente, Senador por el Departamento de Arequipa, editado en homenaje al IV Centenario del Descubrimiento del Río Amazonas. —Es un conjunto de leyendas de la Hoya Amazónica, bien hilvanadas y con una profunda emoción, aunque quizá a muchas de ellas le falte ese soplo terrígeno, propio del escritor que conoce a fondo el ambiente donde se desarrollan o realizan las cosas o escenas que describe.

Este libro es una prueba irrefutable más y bella de la inquietud espiritual del Dr. Lozada Benavente, quien, además de ser un político de gran figuración, es un recio valor intelectual de nuestra Patria.

Por lo demás el libro está pulcramente editado y posee bellas ilustraciones.

Homenaje del Banco Popular en celebración del IV Centenario del Descubrimiento del Río Amazonas—Lima, Perú-Febrero de 1942.

Más que folleto, precioso pequeño libro. Para nosotros constituye uno de los mejores libros que se han editado para conmemorar el IV Centenario del Descubrimiento del Río Amazonas. En apretada síntesis contiene este libro en miniatura todo lo que debiéramos conocer sobre la realidad amazónica.

Felicitamos y agradecemos al Banco Popular por este aporte decisivo y sin muchos alardes al conocimiento de nuestra realidad regional y por consiguiente nacional.

Huira Cocha o el vencedor de los Chancas —Drama histórico musicado en 3 actos.—Felipe R. Documet—La Razón, Iquitos 1939.

Es un significativo aporte al Teatro Escolar.

Documet es un viejo obrero de la pluma; magnífico escritor y laborioso maestro. Es uno de los valores intelectuales de la Región Amazónica.

Este precioso librito se vende en la Inspección de Enseñanza.

Peruanidad—Vol. 2o—No. 4—Febrero de 1942.—Hemos recibido el No. 4 de esta Revista que dirige Esteban Pavletich, Director de Propaganda e Informaciones del Ministerio de Gobierno. Ya no caben elogiospara esta Revista, porque, como sabemos, ella es la mejor que se edita en el País, por su finalidad peruanista y por su contenido de alto valor intelectual.

Cahuide. No.—54—Lima, Febrero de 1942.

Hemos recibido el número 54 de esta Revista que dirige el gaucho Aprile. Este número contiene colaboraciones de algunos vallores literarios de la Región Amazónica.

Lima al siguiente día.

Nadie más, como la señorita Barcia, con derecho a ser la delegada del Magisterio Loretano; maestra de reconocido prestigio y de labor concreta y real en favor de sus compañeros y en pro de la Educación.

LOS "QUINTIS"

Retazos de arco-iris
son los colibríes;
esplenden como el sol
volando de flor en flor!

Puntitos de ilusión,
sueños del corazón,
nubecitas de color
volando de flor en flor!

Su vida es volar, volar,
orquídeas, flores de azahar.....
¡Yo quisiera ser picaflor
ir volando de flor en flor!

Un hada los creó
con sangre de su corazón.
Un hada los creó
con fulgores de luna,
con fulgores de sol!

¡Yo quisiera ser picaflor
ir volando de flor en flor!

F. Izquierdo Ríos.

Quintis:— Picaflores.

TROCHA

SUPLEMENTO INFANTIL

AÑO I * Iquitos, 30 de marzo de 1942 * No. 6

El cerezo

En mi huerta hay un árbol de cerezo,
no muy alto, pequeño;
verde, verde: mi Palacio de ensueño.

Tardes y mañanas
me escondo en sus ramas.
Y cuando sus frutos maduran
y se vuelven rojos, rojos,
junto con los pájaros
yo me los como.....

—''¿José, dónde estás?''

A veces cuando no aparezco
grita mi mamá.
Y me quedo calladito
como un pajarito.
Hasta que a una segunda llamada
para no impacientar
a mamá, grito yo:

—''Aquí estoy mamá''.

Y me bajo del árbol, riéndome.
Y ella, se enoja,
pero, rápido le pasa la cólera;
así es mi madre,
como mucho me quiere,
mucho me cuida.

—''Tú sólo vives en el cerezo,
me reprende.
Te voy a castigar''.

Y yo me hago que llorar.
Y ella me dá un beso.

Así es mi mamá.

F. Izquierdo Ríos

Por Felipe R. Documet

El castigo de Periquín

Vivía en una población de.....de las muchas que hay en el mundo, un joven matrimonio, de muy buenas y bellísimas prendas morales y cuyo hogar, aparte de su regular posición económica, estaba alegrado por la presencia de un niño que desde luego, era el encanto de sus padres.

Periquín, que así se llamaba el chicuelo, era un robusto muchachito de unos 7 a 8 años de edad, ágil, buen mozo inteligente, y sano de cuerpo, solo que, Periquín, era también, quizá por el mismo que recibía en su casa, bastante perezoso, regular mentiroso y enemigo gratuito de los animales, especialmente de los inocentes pajarillos, a los que perseguía con verdaderas saña y crueldad. Sin estos defectos Periquín hubiera sido un chico encantador para todo el mundo.

La escuela y el Maestro eran sus dos grandes terrores, porque en aquella no encontraba las complacencias de su casa y el Maestro le obligaba al trabajo.

Jamás se vió a Periquín coger, por su propia iniciativa un cuaderno, un libro o un lápiz, a no ser que no fuera para pintarrajear paredes o echar a perder los muebles; desde luego, estas cosas eran, para la mamá especialmente, travesuras infantiles, gracias del nene y el nene, con el consentimiento materno, iba haciendo lo que le venía en gana y destrozando lo que caía en sus dichosas manos.

Entre sus elementos de juego poseía una honda o baladora de tiras de jebe y una provisión considerable de piedrecillas de arroyo con las cuales se entretenía en cruel tarea de matar pajarillos, los que, luego de muertos los arrojaba a los solares.

En cierta ocasión dió en la costumbre de hacer, lo que en lenguaje escolar se llama, *la vaca*; salía por las mañanas de su casa rumbo a la escuela, pero, de cierta parte torcía su camino e iba hacia el campo; allí se dedicaba de lleno a su tarea favorita de matar pajarillos, saltaba las cercas, para coger frutas y en fin hacía, concienzudamente un montón de trabajos de esta laya, en los que realmente sobresalía el rapaz.

A cierta hora, ya conocida de él, volvia al pueblo y uniéndose a los grupos de escolares que salían de los planteles tornaba a su casa; allí, la mamá lo esperaba con los brazos abiertos, le cubría de besos y mimos y creyendo que el niño había estado varias horas de la mañana dedicado al estudio y al trabajo le recompensaba regalándole con algún dulce o pastel, mientras llegara la hora del almuerzo.

—¿Ha leído mucho mi hijito, ahora?—le preguntaba la madre y el muy granuja contestaba—¡Ah! sí, mamá, hasta cansarme y también hemos escrito dos planas.

—¡Oh! mi corazoncito,—decía la pobre madre—¿Y dónde está tu cuaderno?

—Lo he dejado en la Escuela,—contestaba el zamarro y las explicaciones no seguían adelante; a poco llegaba el papá de la calle, hallaba a su esposa acariciando al niño, sonreía amoroso, les besaba y juntos los tres pasaban al comedor donde, Periquín comía con un apetito formidable, pues, no los estudios sino las correrías por el campo le había vuelto famélico.

Así iban yendo los días felices de Periquín, que, en todo pensaba, menos en que su pereza y sus embustes tuvieran un desenlace fatal para sus posaderas.

Sucedió, pues, que una mañana que acababa de engañar vilmente a sus padres, ponderando su trabajo escolar y que con tal motivo había sido acariciado con exceso y había recibido las promesas de un montón de juguetes y regalos, se oyeron unos golpecitos en la puerta de la calle.

—Llaman,—dijo el padre,—Periquín, ve a ver quien es y que desea.

Salió el niño y se encontró de manos a boca, con un discípulo de su escuela, que llevaba en la mano un sobre.

— Está tu papá,—preguntó el llegado.

—Sí, está,—contestó periquín.

—Pues, dale esta carta que me ha dado el maestro para él.

—¡Ah!. ¿El maestro?. ¿Para mi papá?. ¿Y porqué?—Inquirió vivamente Periquín.

—Yo que sé,—repuso el otro chico,—me ha dado la carta para entregársela al paso y no se más; bueno, hasta luego,—dijo y partió el chico, silbando una alerge tonada y con

el paquete de cuadernos y libros bajo el brazo.

Periquín se devanaba los sesos pensando que podría ser aquella carta del Maestro de su Escuela a su papá; desde luego, la carta no le gustaba nada y preveía que allí dentro de aquel sobre había, una cosa tremenda para él. Con estos pensamientos, un tanto tétricos, fué al comedor donde esperaban sus padres y entregó el malhadado sobre, temblando de emoción.

—¡Ah!, una carta,—dijo el padre,—¿Quién te ha dado?—Un muchacho papá.

—Veamos,—repuso el padre y rompiendo el sobre leyó, primero para sí, luego, levantó la vista y con la fisonomía cambiada, miró a Periquín y le dijo:

—Conque, esta mañana has estudiado mucho en la Escuela, ¿no es verdad Periquín?

El chico pálido como un cadáver, agachó la cabeza sin contestar.

—¡Contesta!, Pedro!—dijo en tono fuerte el padre—¿Has estado en la Escuela?

—No.....papá, respondió Periquín, con un hilito de voz.

—¿Dónde estuviste entonces?

—Como era tarde cuando llegué a la Escuela y habían cerrado la puerta fuí a la casa de tío José.....

La mentira acudía a la boca de Periquín, como a su propia casa y hasta entonces se había ido defendiendo muy bien con esta arma.

—¡Ah! ¿conque fuiste a la casa de tu tío José?-muy bien, muy bien,-dijo el padre... pero, los otros días, sí ibas a la Escuela, ¿no es cierto?.

—Si papá.....

—Pues, mientes, ¡granuja!, mientes como un desvergonzado,—tronó furioso el padre.

—¿Pero qué pasa?—preguntó alarmada la madre, al ver a su esposo colérico y a su hijo humillado y reprendido tan ásperamente.

—Pasa .....lo que vas a escuchar,—dijo el colérico papá y en seguida leyó el papel que acababa de recibir y que decía así:—«Señor López,—Estimado amigo: Muy extrañado por la ausencia de Periquín de esta Escuela, desde hacen varios días, había supuesto que estuviera enfermo, pero, con gran sorpresa mía, he sabido, por algunos niños, que el hijo de usted, se dirige todos los días, tarde y mañana, al campo donde se está hasta que calcula que los alumnos salen de los planteles y entonces se une a ellos, para llegar a su casa. Como entiendo que usted ignora esto, me apresuro a comunicárselo, a fin de que pueda, usted poner remedio al caso.—Le saluda efectuosamente su atto. amigo y servidor. J. Sánchez. Director.

¿Como quedó la pobre madre al oir semejantes noticias sobre la conducta de su hijo?; no es para decirlo; la infeliz, avergonzada, al conocer que, aquel niño a quien tanto quería, era un mentecato y un haragán, se puso a llorar No se le ocultaba que las consecuencias de semejante conducta tendrían alguna vez, de seguir las cosas por tal camino, una conclusión fatal.

Como es natural, el Señor López, sin más preguntas ni requilorios cogió a Periquín de una oreja y se lo llevó al corral; de paso halló un buen trozo de mimbre, en el patio, como mandado por San Pedro, para látigo y con el tal mimbre le tejió a Periquín, una zurra en los fundillos que le hicieron ver las estrellas a medio día; finalmente lo dejó berreando entre los patos y los puercos del corral, sentenciado a permanecer por todo el resto de la tarde en tan poco grata compañía, que después de todo es, la única propia de los haraganes y mentirosos.

Después del almuerzo, al que el señor Periquín no pudo hacer los honores, por haberse servido ya una buena ración de varillas, el señor y la señora López salieron a la calle a sus respectivas ocupaciones, no sin antes asegurar la puerta del corral a fin de que Periquín no pueda escaparse.

Y fué entonces que al pobre chico, le ocurrió lo más tremendo de su vida.

Cuando el escozor de los varillazos fue desapareciendo, Periquín acalló sus lloros y encontró que, después de todo, el trance no había sido tan grave para él; confiaba en que su bondadosa mamá intercedería, como de costumbre, para que se le saque del corral y luego le daria de comer con lo que hubiera sobrado de la mesa.

No teniendo nada que hacer, por entonces, sacó de sus bolsillos su dichosa honda y un puñado de piedras y se entretuvo en tirar sobre los pobres animales del corral a los que, luego, luego puso en alboroto, hiriéndoles y golpeándolos con las piedras que disparaba.

De repente se fijó que un hermoso pajarito de alas azules, pecho blanco y cabecita roja se había posado en la rama de un viejo guayabo del corral; inmediatamente Periquín armó su honda y con todas las precauciones que tomaría un viejo cazador, fué acercándose al guayabo, hasta ponerse a tiro del pajarito,

EL ALCALDE

El «alcalde» es arquitecto constructor,
su casita es linda de paja y barro.
El «alcalde» es muy trabajador,
entusiasta y todo un señor.
Su casita es linda; de paja y barro,
que se balancea en la rama del árbol.
Día de aguacero o día de sol,
para él es lomismo, es igual,
debajo el ala con su bastón
inspecciona el bosque con calor.
Después de fuerte tempestad
se pone capa roja o amarilla,
y como si alcalde fuera en verdad,
orondo y silbando alegres trinos
sale a inspeccionar los caminos.
No es en balde,
pues, que le dicen «alcalde».

FRANCISCO IZQUIERDO RÍOS.

"*ALCALDE*".—Pájaro de plumaje rojo o amarillo que vive andando en los caminos; de allí el nombre que le ha dado el pueblo.

---

apuntó con sumo cuidado y zás, disparó la piedra. El avecilla alcanzada por el proyectil lanzó un trino de dolor, pareció que caía al pie del árbol, pero, haciendo un esfuerzo volvió a remontarse y fué a caer al otro lado de la cerca.

Periquín, en un abrir y cerrar de ojos se trepó por los palos de la cerca y desde lo alto vió a su víctima tendida en el suelo y agonizando; de un salto estuvo al otro lado del corral, en la calle junto al pajarillo pero, cuando iba a cogerlo, este se levantó en vuelo y fué a caer nuevamente, a un gran trecho de aquel sitio; corrió Periquín hacia allá, divisó al pajarito, nuevamente tendido en el suelo y estirando las patitas. Ahora si estás muerto,—se dijo Periquín.—De dos zancadas estuvo junto al ave y se agachó para coger su presa, pero, nuevaments se alzó el pajarito y aquella vez voló más lejos, yendo a posarse en la ramita de un árbol distante.

—¡Maldito!—dijo Periquín, que hasta sabía maldecir,—ahora verás.

—Colocó otra piedra en la honda y cautelosamente se fué acercando al árbol; ya ponía la puntería para lanzar su segundo disparo, cuando el avecilla alzó el vuelo y esta vez con más fuerza, yendo a posarse en otro árbol más lejano.

Periquín estaba furioso; había olvidado la azotaine de la mañana, había olvidado el castigo del corral y hasta había olvidado el hambre que tenía. Por diez o doce veces se había cercado al pajarillo y había disparado su honda, pero, la pieza huía siempre sin ser alcanzada; por fin Periquín obstinado en dar caza al pajarillo se internó en el bosque, poco a poco, incensiblemente y sin darse cuenta se halló derepente y sin saber como, en un campo que él no conocía. Vió sembrados nuevos, cercas bosques, arroyos y lomas que el nunca había visto. ¿Dónde estaba? El no lo sabía; quiso desandar lo andado, pero, como el trayecto lo hizo mirando solo a los árboles no pudo hallar su camino y cuanto más caminaba, más se internaba en la espesura; pronto se dió cuenta de que anochecía y entonces fueron los apuros de Periquín, se hallaba solo, perdido, cansado y hambriento y sin una alma de Dios que lo pudiera sacar de allí. Tenía las manos y la cara llenas de arañazos de las ramas que le azotaban, las ropas las llevaba hechas girones y no pudiendo ya más con su desesperación se sentó a llorar sobre el tronco de un arbol hechado al suelo, hacia mucho tiempo; llorando a gritos llamaba a su madre, pero, ¡quien le iba a oir! ¡Seguramente el pueblo estaba tan lejos!.

(Continuará en el número próximo)

Papelería y Tipografía



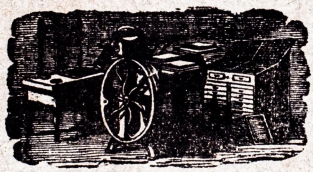
("LA HORMIGA")

CASA FUNDADA EN 1 18

Jirón Lima 181 · 183 — Apartado Correo 201 — Teléfono 23

Dirección telegráfica "HORMIGA"

IQUITOS - PERU



Hacemos toda clase de trabajos de imprenta, libros, timbrados, tarjetas, avisos, esquelas, etc.

Encuadernación de libros de todo tamaño.

RAYADOS en toda clase de papel, cartulinas.

SELLOS DE JEBE de distintas formas y tamaños.

Vendemos toda clase de artículos de papelería, tintas, lápices y escritorio en general.

Cuadernos rayados, minuta y cuadriculado.

„ de Dibujo, albums, estuches de compaces de 7 piezas, cintas Kolok para máquinas de escribir, plumas.

Toda clase de artículos para escolares. Acaban de llegar clips, chinches y lápices.

Trabajos garantizados por 24 años de experiencia

Timbramos tarjetas en alto relieve

Nuestros Agentes y Corresponsales:

Yurimaguas	**Pedro del Castillo Ríos**
Contamana	**Nicolás Ríos Rojas**
Tarapoto	**Julián T. Quevedo Díaz**
Lamas	**Miguel Dávila**
Saposoa	**Nicolás Mori Reátegui**
Bellavista	**Mariano Santillán**
Moyobamba	**Hildebrando Izquierdo Ríos**
Rioja	**Manuel del Aguila Velásquez**
Chachapoyas	**Hortensio López Jiménez**
Cajamarca	**Daniel Centurión Cueva**
Chiclayo	**Miguel Chuquisengo Ramírez**
Lima	**Emilia Barcia Boniffatty. Jardín de la Infancia No. 1. José Díaz 452.**

Pago de suscripción por giro postal

PRECIO: 0.60 Ctvs.

PORTADA. El trochero, abriéndose paso a través de la selva, con machete.

Dibujo de la Normalista señora Juana Ubilluz de Palacios. Todo una artista.

Madera de J. Eléspuru, artista amazónico de grandes quilates.

Imprenta «La Hormiga». Jirón Lima Nos. 181-183